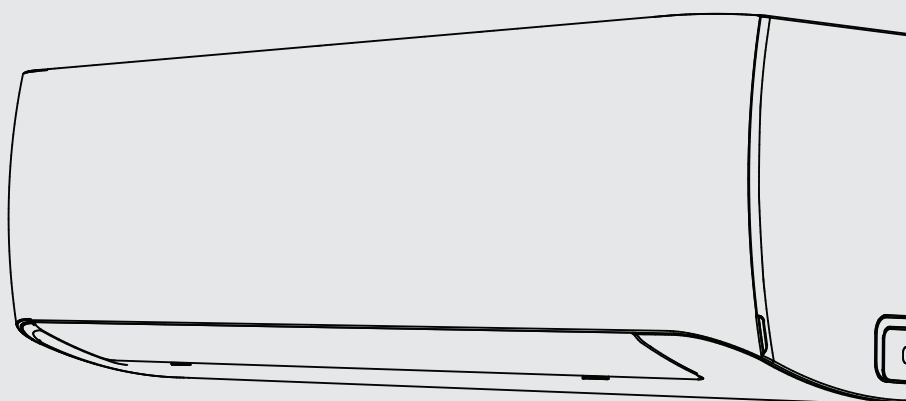




Splitová klimatizace

NÁVOD K OBSLUZE

ČÍSLO MODELU:

MSOPP-09HRFN8

MSOPP-12HRFN8

MSOPP-17HRFN8



Varovná upozornění: Než začnete tento výrobek používat, pečlivě si přečtěte tento návod a BEZPEČNOSTNÍ NÁVOD (je-li k dispozici) a uschovejte je pro budoucí použití. Provedení a technické údaje se mohou z důvodu vylepšování výrobku změnit bez předchozího upozornění. Podrobnosti vám poskytne váš prodejce nebo výrobce. Výše uvedené schéma je pouze orientační. Jako normu berte vzhled skutečného výrobku.

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme vám, že jste si zvolili značku Midea! Před použitím nového výrobku Midea si důkladně přečtěte tento návod, abyste si byli jistí, že víte, jak bezpečně ovládat možnosti a funkce, které váš nový spotřebič nabízí.

OBSAH

PODĚKOVÁNÍ	01
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ	02
TECHNICKÉ ÚDAJE	06
PŘEHLED VÝROBKU	07
MONTÁŽ VÝROBKU	08
Montáž vnitřní jednotky	10
Montáž venkovní jednotky	20
Připojení potrubí chladiva	25
Odsátí vzduchu	29
Elektrické kontroly a kontroly úniku plynů	31
Zkušební provoz	32
Zabalení a rozbalení jednotky	33
POKYNY K OBSLUZE	34
Displej vnitřní jednotky	34
Provoz dálkového ovladače	40
PÉČE A ÚDRŽBA	49
ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ	51
OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ	54
LIKVIDACE A RECYKLACE	54
OZNÁMENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ	55

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Je opravdu důležité, abyste si před provozem a instalací přečetli část Bezpečnostní opatření. Nesprávná instalace z důvodu ignorování pokynů může způsobit vážné poškození nebo zranění.

Závažnost potenciálního poškození nebo zranění je klasifikována jako VAROVÁNÍ nebo UPOZORNĚNÍ.

Vysvětlení symbolů



Varování před elektrickým napětím

Tento symbol označuje nebezpečí ohrožení života a zdraví osob vlivem napětí.



Varování

Toto signální slovo označuje nebezpečí se střední úrovní rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.



Pozor

Toto signální slovo označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění.



Upozornění

Toto signální slovo označuje důležité informace (např. možné poškození majetku), ale nikoli nebezpečí.



Dodržujte pokyny

Tento symbol označuje, že servisní technik smí tento spotřebič ovládat a udržovat pouze v souladu s návodem k obsluze.

Před použitím/uvedením jednotky do provozu si pozorně a pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a uchovávejte jej v bezprostřední blízkosti místa instalace nebo jednotky pro pozdější použití!

VAROVÁNÍ

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo jim byly poskytnuty pokyny týkající se použití spotřebiče bezpečným způsobem a pokud rozumí případnému nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru (v zemích Evropské unie).

Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nehrají.

⚠ VAROVÁNÍ OHLEDNĚ POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

- Pokud dojde k nějaké abnormální situaci (např. cítíte-li zápach spálení), okamžitě jednotku vypněte a odpojte napájení. Zavolejte svému prodejci a požádejte ho o pokyny, abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jinému zranění.
- Nevkládejte prsty, tyčky ani žádné jiné předměty do přívodu nebo odvodu vzduchu. Mohlo by to způsobit zranění, protože ventilátor se může otáčet vysokými otáčkami.
- Nepoužívejte v blízkosti jednotky hořlavé spreje, jako jsou spreje na vlasy, laky nebo barvy. Mohlo by to způsobit požár nebo spálení.
- Nepoužívejte klimatizaci v místech, kde se v blízkosti nebo kolem nachází hořlavé plyny. Kolem jednotky se může shromažďovat vypouštěný plyn a mohlo by to způsobit výbuch.
- Nepoužívejte klimatizaci ve vlhkých místnostech, jako je koupelna nebo prádelna. Přílišné vystavení vodě může způsobit zkrat elektrických součástí.
- Nevystavujte se přímo proudu chladného vzduchu po delší dobu.
- Nedovolte, aby si děti s klimatizací hrály. Děti musí být kolem jednotky vždy pod dozorem.
- Pokud se klimatizace používá společně s hořáky nebo jinými topnými zařízeními, místnost pečlivě odvětrávejte, abyste zabránili nedostatku kyslíku.
- V určitých funkčních prostředích, jako jsou kuchyně, serverovny atd., se silně doporučuje použít speciálně určené klimatizační jednotky.

⚠ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTŘINY

- Používejte pouze uvedený napájecí kabel. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo možnému nebezpečí.
- Výrobek musí být v době montáže řádně uzemněn. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Při veškerých elektroinstalačních pracích dodržujte všechny místní a národní normy a předpisy týkající se elektroinstalace a také návod k montáži. Kabley zapojujte pevně a bezpečně je přichycujte, abyste zabránili poškození svorek vlivem vnějších sil. Nesprávné elektrické zapojení může způsobit přehřátí a následně požár nebo také úraz elektrickým proudem. Všechna elektrická zapojení musí být provedena v souladu se schématem elektrického zapojení umístěným na panelech vnitřní a venkovní jednotky.
- Veškerá elektroinstalace musí být řádně uspořádána, aby bylo možné řádně zavřít kryt řídicí desky. Pokud by kryt řídicí desky nebyl řádně zavřen, mohlo by to vést ke korozi a způsobit zahřívání připojovacích bodů na svorce, vzplanutí nebo úraz elektrickým proudem.
- V souladu s předpisy pro elektroinstalaci musí být do pevných rozvodů zabudováno odpojení.
- Netahejte při odpojování jednotky za napájecí kabel. Pevně uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky. Pokud byste tahali přímo za kabel, mohli byste jej poškodit, což by vedlo k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Neupravujte délku napájecího kabelu ani k napájení jednotky nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nesdílejte elektrickou zásuvku s jinými spotřebiči. Nesprávné nebo nedostatečné napájení může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Udržujte napájecí zástrčku v čistotě. Odstraňujte veškerý prach nebo špínu, která se na zástrčce nebo kolem ní hromadí. Znečištěné zástrčky mohou způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Při připojování napájení k pevným rozvodům musí být do pevných rozvodů v souladu s předpisy pro pevné rozvody zahrnut pojistný odpojovač všech pólů, který má u všech mezeru alespoň 3 mm a má unikající proud, který může přesáhnout 10 mA, dále proudový chránič (RCD), který má jmenovitý reziduální pracovní proud nepřesahující 30 mA, a odpojení.

POZNÁMKA K TECHNICKÝM ÚDAJŮM POJISTEK

Deska plošných spojů (DPS) je navržena s pojistkou, která poskytuje nadproudovou ochranu. Specifikace pojistky jsou vytištěny na desce plošných spojů, například: T3.15AL / 250 V AC, T5AL / 250 V AC, T3.15A / 250 V AC, T5A / 250 V AC, T20A / 250 V AC, T30A / 250 V AC atd.

POZNÁMKA: Pro jednotky s chladivem R32 lze použít pouze keramickou pojistku odolnou proti výbuchu.

Lampa UV-C (platí pouze pro jednotky obsahující lampu UV-C)

Tento spotřebič obsahuje lampu UV-C. Před otevřením spotřebiče si přečtěte pokyny k údržbě.

- Nepoužívejte lampy UV-C mimo spotřebič.
- Spotřebiče, které jsou zjevně poškozené, se nesmí uvádět do provozu.
- Jiné než zamýšlené použití spotřebiče nebo poškození krytu může vést k úniku nebezpečného záření UV-C. Záření UV-C může i v malých dávkách způsobit poškození očí a kůže.
- Než z důvodu UŽIVATELSKÉ ÚDRŽBY otevřete dvířka a přístupové panely označené symbolem nebezpečí – ULTRAFIALOVÉ ZÁŘENÍ, doporučuje se odpojit napájení.
- Lampu UV-C nelze čistit, opravit ani vyměnit.
- BARIÉRY UV-C opatřené symbolem nebezpečí – ULTRAFIALOVÉ ZÁŘENÍ se nesmí snímat.

⚠ VAROVÁNÍ Tento spotřebič obsahuje UV zářič. NEDÍVEJTE SE do zdroje světla.

⚠ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE MONTÁŽE VÝROBKU

- Montáž musí provést autorizovaný prodejce nebo specialista. Vadná montáž může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Instalace musí být provedena podle pokynů pro instalaci. **(V Severní Americe musí být montáž provedena pouze autorizovanými pracovníky v souladu s požadavky zákonů NEC a CEC.)**
Nesprávná montáž může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Chcete-li provést opravu nebo údržbu této jednotky, obraťte se na autorizovaného servisního technika. Tento spotřebič musí být namontován v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
- K montáži používejte pouze dodané příslušenství, díly a uvedené díly. Použití nestandardních dílů by mohlo způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem, požár a selhání jednotky.
- Namontujte jednotku na pevné místo, které dokáže udržet hmotnost jednotky. Pokud zvolené místo nedokáže udržet hmotnost jednotky nebo není montáž provedena řádně, mohla by jednotka spadnout a způsobit vážné zranění nebo škody.
- Namontujte odtokové potrubí podle pokynů v tomto návodu. Nesprávný odtok může způsobit poškození domácnosti a majetku vodou.
- Jednotky, které mají přídavné elektrické topné těleso, nemontujte do vzdálenosti do 1 metru od jakýchkoli hořlavých materiálů.
- Nemontujte jednotku na místo, které může být vystaveno únikům hořlavých plynů. Pokud se kolem jednotky hromadí hořlavý plyn, může způsobit požár.
- Nezapínejte napájení, dokud nebudou dokončeny všechny práce.
- Chcete-li klimatizaci přestěhovat nebo přesunout na jiné místo, poraďte se ohledně odpojení a opětovné montáže jednotky se zkušenými servisními technikami.
- Podrobné informace ohledně montáže spotřebiče k jeho podpoře si přečtěte v částech „montáž vnitřní jednotky“ a „montáž venkovní jednotky“.

POZOR

- Pokud nebudete klimatizaci dlouhou dobu používat, vypněte ji a odpojte od napájení.
- Jednotku vypněte a odpojte během bouřek.
- Zajistěte, aby zkondenzovaná voda mohla z jednotky volně odtékat.
- Neovládejte klimatizaci vlhkýma rukama. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte zařízení k žádnému jinému než zamýšlenému účelu.
- Nelezte na venkovní jednotku ani na její horní část nepokládejte žádné předměty.
- Nedovolte, aby klimatizace byla v provozu po delší dobu s otevřenými dveřmi nebo okny místnosti nebo při příliš vysoké vlhkosti.

VAROVÁNÍ OHLEDNĚ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBY

- Zařízení před čištěním vypněte a odpojte od napájení. Pokud byste to neudělali, může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Nečistěte klimatizaci přílišným množstvím vody.
- Nečistěte klimatizaci hořlavými čisticími prostředky. Hořlavé čisticí prostředky mohou způsobit požár nebo deformaci.

Poznámka o fluorovaných plynech (nevztahuje se na jednotku používající chladivo R290)

- Tato klimatická jednotka obsahuje fluorované skleníkové plyny. Konkrétní informace o druhu plynu a jeho množství naleznete na příslušném štítku na jednotce nebo v návodu k obsluze – informačním listu, který je v balení venkovní jednotky. (Platí pouze pro výrobky v Evropské unii.)
- Instalace, servis, údržba a opravy této jednotky musí být prováděny certifikovaným technikem.
- Odinstalaci a recyklaci produktu musí provádět certifikovaný technik.
- U jednotky, která obsahuje fluorované skleníkové plyny v množství ekvivalentu 5 tun CO₂ nebo více, ale ekvivalentu méně než 50 tun CO₂, a jejíž systém má namontovaný systém detekce úniku, musí být možné úniky kontrolovány nejméně každých 24 měsíců.
- Když se u jednotky zkontrolují možné úniky, silně se doporučuje řádně uchovávat všechny záznamy o kontrolách.

VAROVÁNÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ CHLADIVA R32/R290

- Při používání hořlavého chladiva musí být spotřebič skladován v dobře větraném prostoru, kde velikost místnosti odpovídá prostoru určenému pro provoz.
Pro modely s chladivem R32:
- Spotřebič musí být namontován, provozován a skladován v místnosti s plochou podlahy větší než 4 m².
- U modelů s chladivem R290 musí být spotřebič namontován, provozován a skladován v místnosti s plochou podlahy větší než:
Jednotky ≤ 2,6 kW: 17,33 m²
Jednotky > 2,6 kW a ≤ 3,5 kW: 25,4 m²
Jednotky > 3,5 kW a ≤ 5,2 kW: 34,67 m²
Jednotky > 5,3 kW a ≤ 7,1 kW: 47,33 m²
- V interiéru není povoleno používat mechanické konektory a kalíškové spoje pro opakované použití.

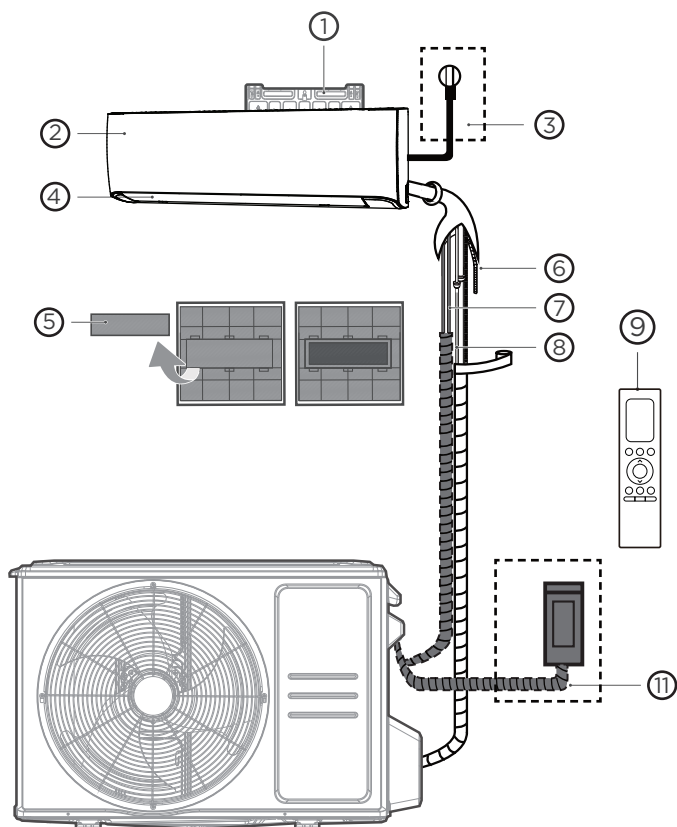
TECHNICKÉ ÚDAJE

Model výrobku	MSOPP-09HRFN8	MSOPP-12HRFN8	MSOPP-17HRFN8
Zdroj napájení	220-240V~ 50Hz, 1Ph		
Chladicí výkon	9000Btu/h	12000Btu/h	17000Btu/h
Ohřívací výkon	13000Btu/h	13000Btu/h	19000Btu/h
Jmenovitý proud	13.0A	13.0A	13.0A
Jmenovitý příkon	2950W	2950W	3000W
Třída odolnosti venkovní jednotky	IPX4		

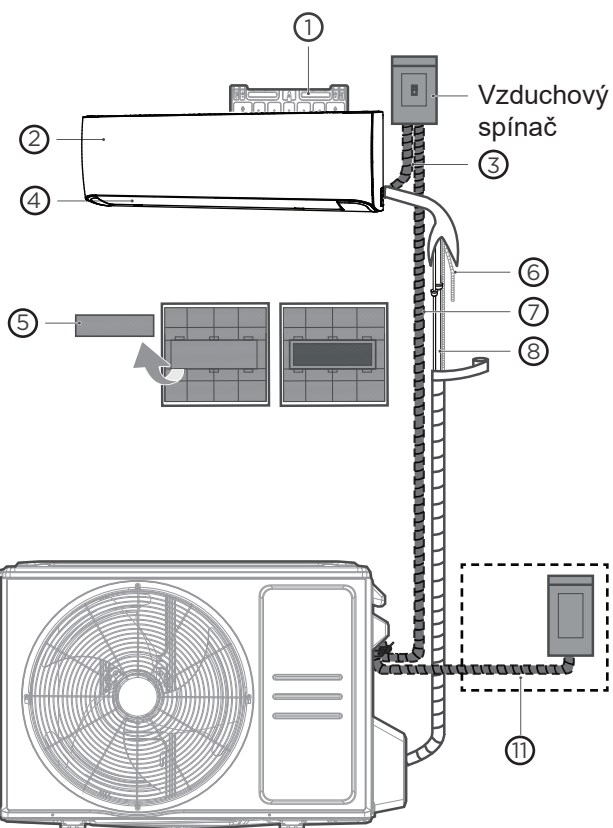
PŘEHLED VÝROBKU

POZNÁMKA K OBRÁZKŮM:

Obrázky v tomto návodu slouží pouze k názornému vysvětlení. Skutečný tvar vnitřní jednotky se může mírně lišit. Skutečná podoba má přednost.



(1)



(2)

① Nástěnná montážní deska

② Přední panel

③ Napájecí kabel (u některých jednotek)

④ Lamela

⑤ Funkční filtr (na zadní části hlavního filtru – u některých jednotek)

⑥ Odtokové potrubí

⑦ Signálový kabel

⑧ Potrubí chladiva

⑨ Dálkový ovladač

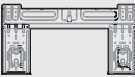
⑩ Držák dálkového ovladače (u některých jednotek)

⑪ Napájecí kabel venkovní jednotky (u některých jednotek)

MONTÁŽ VÝROBKU

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Klimatizační systém se dodává s následujícím příslušenstvím. K montáži klimatizace použijte všechny montážní díly a příslušenství. Nesprávná montáž může vést k úniku vody, úrazu elektrickým proudem a požáru nebo k selhání spotřebiče. Položky, které nejsou součástí klimatizace, je třeba zakoupit samostatně.

Název příslušenství	Množství (ks)	Tvar	Název příslušenství	Množství (ks)	Tvar
Návod	1–3		Dálkový ovladač	1	
Odtoková spojka (u modelů s chlazením a vytápěním)	1		Baterie	2	
Těsnění (u modelů s chlazením a vytápěním)	1		Držák dálkového ovladače (k zakoupení samostatně)	1	
Montážní deska	1		Upevňovací šroub pro držák dálkového ovladače (k zakoupení samostatně)	2	
Hmoždinka	5–8 (v závislosti na modelu)		Malý filtr (Při montáži spotřebiče je nutné, aby ho na zadní stranu hlavního vzduchového filtr namontoval autorizovaný technik.)	1–2 (v závislosti na modelu)	
Upevňovací šroub montážní desky	5–8 (v závislosti na modelu)				

Název	Tvar		Množství (ks)
Sestava připojovacího potrubí	Strana kapaliny	Ø 6,35 (1/4")	Díly, které je nutné zakoupit samostatně. Obrátte se na prodejce, aby vám poskytl informace o správné velikosti potrubí zakoupené jednotky.
		Ø 9,52 (3/8")	
	Strana plynu	Ø 9,52 (3/8")	
		Ø 12,7 (1/2")	
		Ø 16 (5/8")	
		Ø 19 (3/4")	
Magnetický kroužek a popruh (Pokud jsou dodány, způsob montáže na spojovací kabel viz schéma zapojení.)	  Protáhněte popruh otvorem magnetického kroužku a připevněte ho na kabel.		Liší se podle modelu

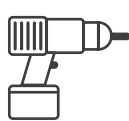
Bylo by perfektní, kdybyste měli tyto nástroje



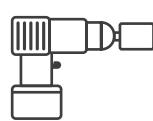
Rukavice



Šroubovák a klíč



Vrtací kladivo



Jádrová vrtačka

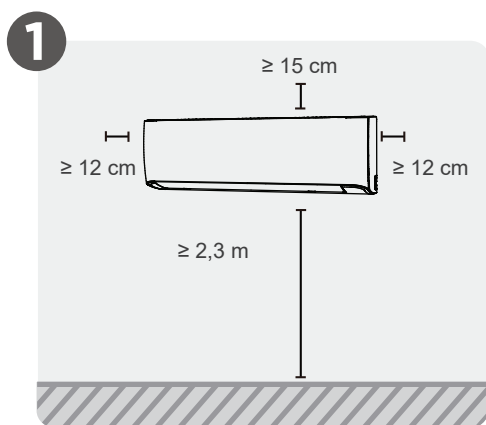


Ochranné brýle a maska

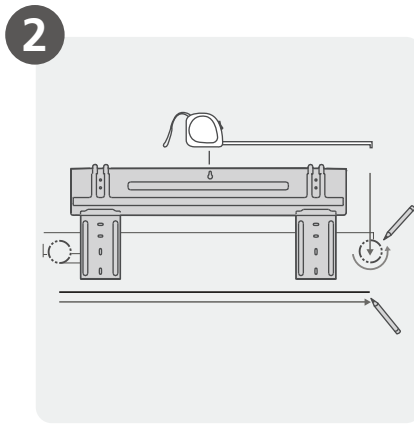


Vinylová páska

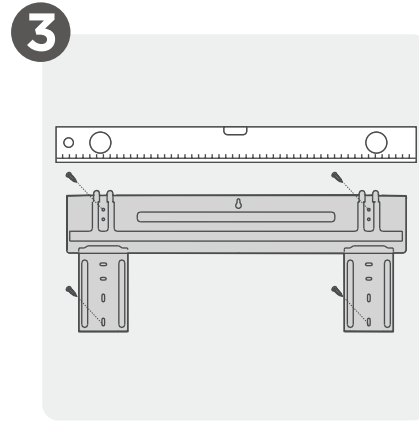
SHRNUTÍ MONTÁŽE – VNITŘNÍ JEDNOTKA



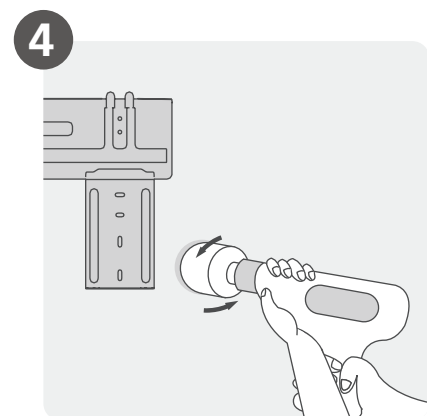
Výběr místa montáže



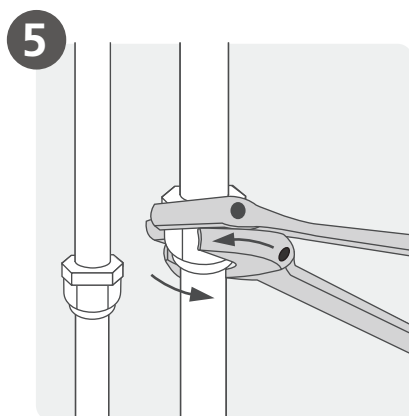
Určení polohy otvoru ve zdi



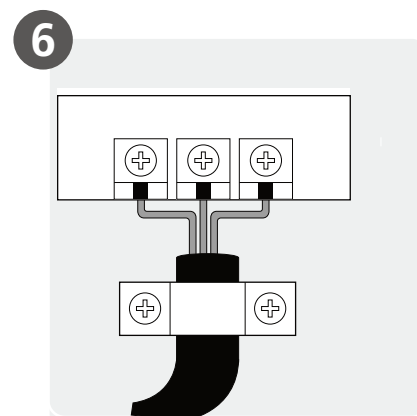
Přípevnění montážní desky



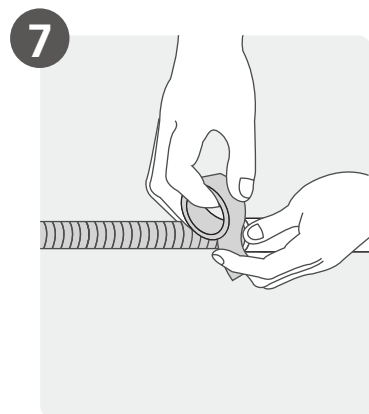
Vyvrtání otvoru ve zdi



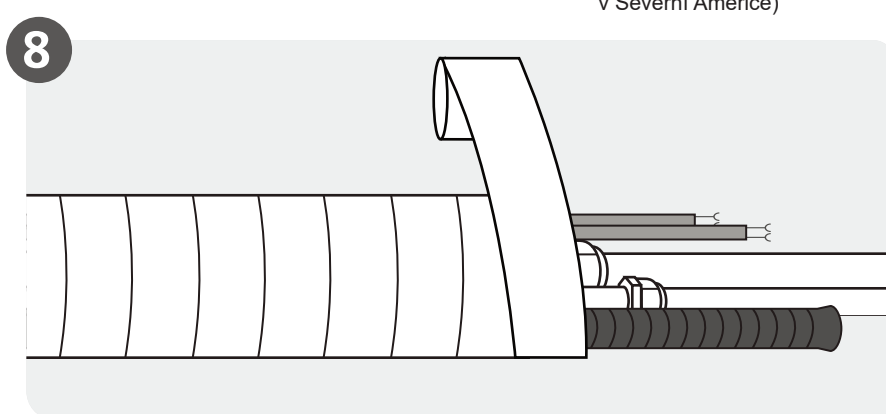
Připojení potrubí



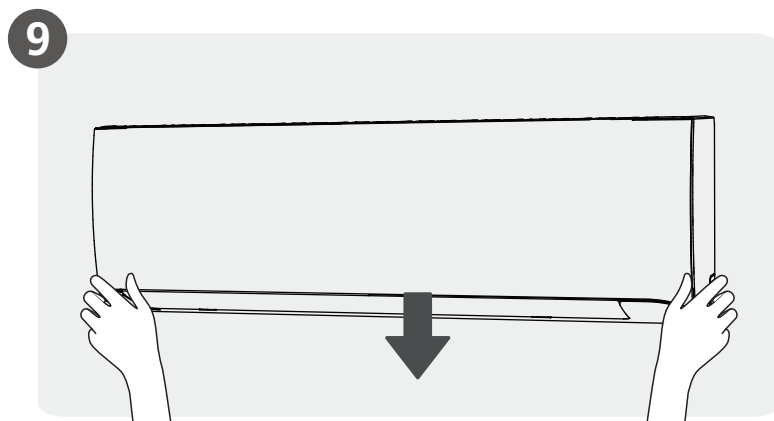
Zapojení kabeláže
(neplatí pro některá místa
v Severní Americe)



Příprava odtokové hadice



Omotání potrubí a kabelů
(neplatí pro některá místa v Severní Americe)



Montáž vnitřní jednotky

Montáž vnitřní jednotky

1 Výběr místa montáže

POZNÁMKA: PŘED MONTÁŽÍ

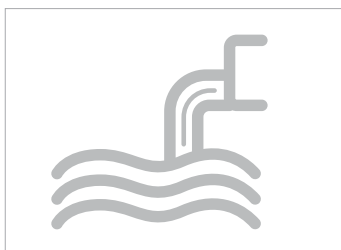
Před montáží vnitřní jednotky se podívejte na štítek na krabici výrobku, abyste se ujistili, že číslo modelu vnitřní jednotky odpovídá číslu modelu venkovní jednotky.

Níže jsou uvedena měřítka, která vám pro jednotku pomohou vybrat vhodné místo.

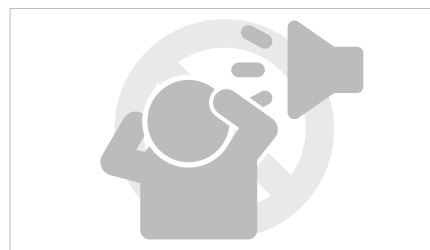
Správné místo k montáži musí splňovat následující měřítka:



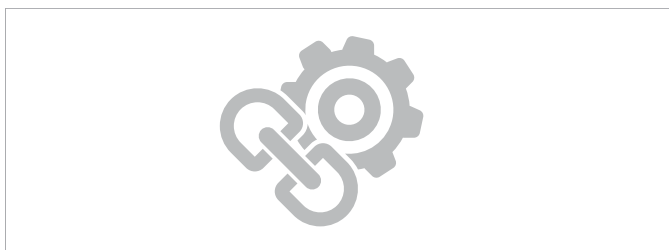
☒ Dobrá cirkulace vzduchu



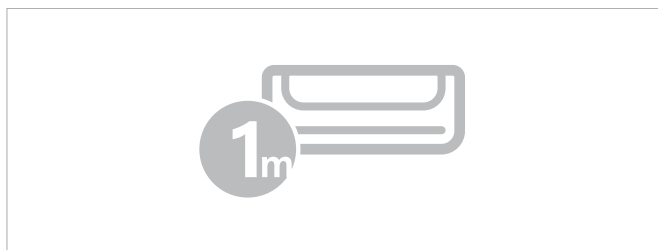
☒ Pohodlný odtok



☒ Hluk jednotky nebude rušit ostatní



- ☒ Pevné a masivní – místo nebude vibrovat
- ☒ Dostatečně silné, aby uneslo hmotnost jednotky



- ☒ Místo ve vzdálenosti nejméně jednoho metru od všech ostatních elektrických zařízení (např. televizoru, rádia nebo počítače)

NEMONTUJTE jednotku na následující místa:

- ⊘ Do blízkosti jakýchkoli zdrojů tepla, páry nebo hořlavých plynů
- ⊘ Do blízkosti hořlavých předmětů, jako jsou závěsy nebo ubrusy
- ⊘ Do blízkosti nějaké překážky, která by mohla blokovat cirkulaci vzduchu
- ⊘ Do blízkosti prostoru dveří
- ⊘ Na místo s přímým slunečním zářením

POZNÁMKA: K MONTÁŽI VÝROBKU

Pokud není k dispozici pevné potrubí chladiva:

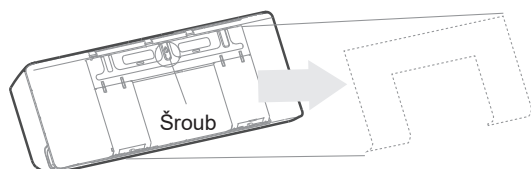
Při výběru místa mějte na paměti, že je nutné ponechat volný prostor pro otvor ve zdi (viz krok Vyvrtání otvoru ve zdi pro spojovací potrubí) pro signálový kabel a potrubí chladiva, které spojují vnitřní a venkovní jednotku. Výchozí poloha pro veškerá potrubí je na pravé straně vnitřní jednotky (při otočení čelem k jednotce). Jednotka však umožňuje připojení potrubí na levé i pravé straně.

2 Vyvrtání otvoru ve zdi pro spojovací potrubí

Určení umístění otvoru ve zdi

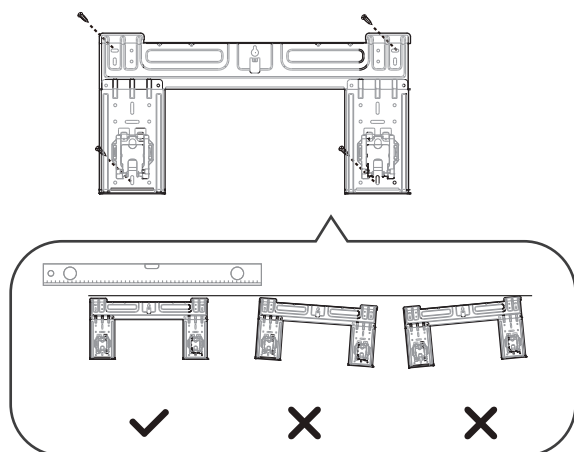
Krok 1:

Sejměte šroub, který připevňuje montážní desku k zadní straně vnitřní jednotky.



Krok 2:

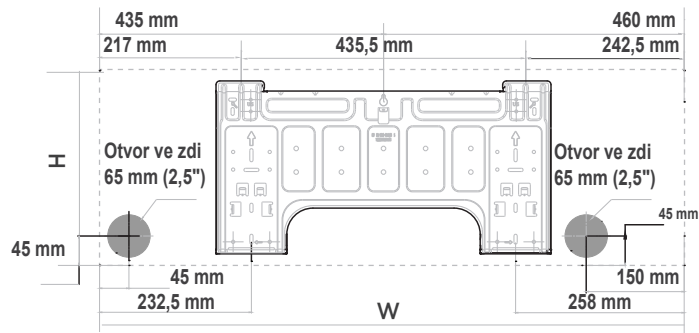
Pomocí dodaných šroubů připevněte montážní desku ke zdi. Ujistěte se, že je montážní deska u stěny rovně.



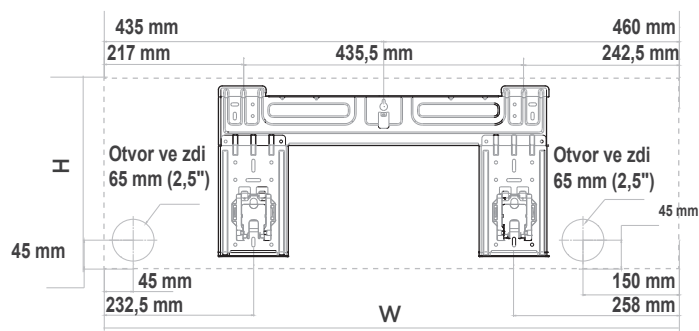
Správná orientace montážní desky

Krok 3:

Podívejte se, jakou máte montážní desku. Na základě polohy montážní desky určete místo otvoru ve zdi. Velikost výrobku je ukázána výše pomocí tečkovaného obdélníkového rámečku.



Rozměry vnitřní jednotky (š × v):
895 mm × 298 mm



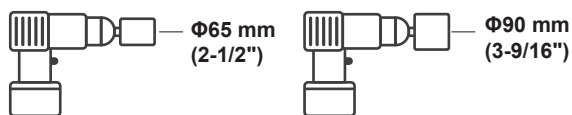
Rozměry vnitřní jednotky (š × v):
895 mm × 298 mm

POZNÁMKA: VELIKOST OTVORU VE ZDI

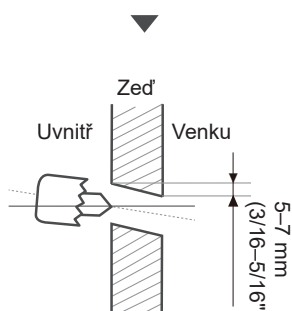
Velikost otvoru ve zdi je určována spojovacími trubkami. Pokud je velikost trubky na straně plynu Ø 16 mm (5/8") nebo větší, musí mít otvor ve zdi rozměr 90 mm (3-9/16"). Pokud je velikost trubky na straně plynu menší než Ø 16 mm (5/8"), musí mít otvor ve zdi rozměr 65 mm (2-1/2").

POZOR

Při vrtání otvoru ve zdi se vyhněte kabelům, instalatérskému potrubí a jiným citlivým součástem.



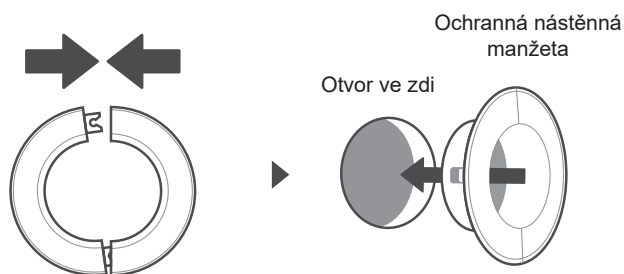
Použijte jádrovou vrtačku 65 mm (2-1/2") nebo 90 mm (3-9/16") (v závislosti na modelu).



Vyvrtejte otvor ve zdi

Krok 1:

Pomocí 65mm (2,5") nebo 90mm (3,54") jádrového vrtáku (v závislosti na modelu) vyvrtejte do zdi otvor. Otvor je nutné vyvrtat s mírným sklonem směrem dolů tak, aby byl venkovní konec otvoru o přibližně 5 až 7 mm níž než vnitřní konec. Zajistíte tak řádný odtok vody.



Umístěte do otvoru ochrannou nástěnnou manžetu.

Krok 2:

Umístěte do otvoru ochrannou nástěnnou manžetu. Ochrání se tak okraje otvoru a vylepší se těsnost po skončení procesu montáže.

POZNÁMKA: PRO BETONOVÉ NEBO CIHLOVÉ ZDI

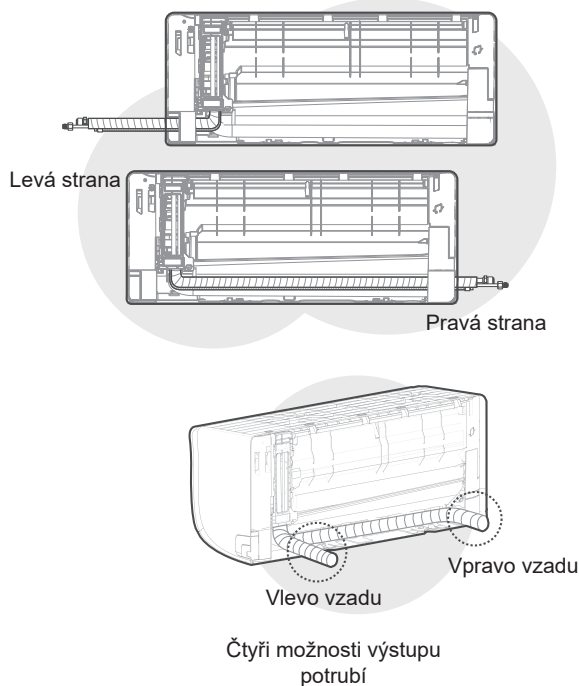
Pokud je zeď z cihel, betonu nebo podobného materiálu, vyvrtejte do zdi otvory o průměru 5 mm (0,2") a vložte do nich dodané hmoždinky. Poté utažením šroubů přímo k příložce zajistíte montážní desku na zdi.

3 Montáž potrubí chladiva a odtokové hadice

POZNÁMKA

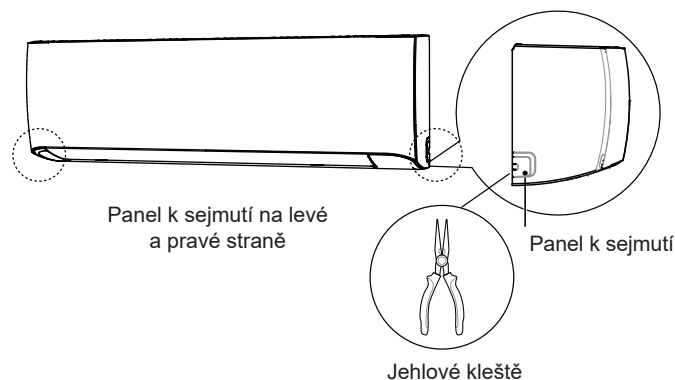
Potrubí chladiva se nachází uvnitř izolačního návleku připevněného k zadní straně jednotky. Potrubí je nutné připravit, než ho protáhnete otvorem ve zdi.

Příprava potrubí chladiva



Krok 1:

Podle polohy otvoru ve zdi vzhledem k montážní desce vyberte, ze které strany bude potrubí vystupovat z jednotky. Pro směr výstupu potrubí jsou k dispozici čtyři možnosti. Podrobnosti popisu úhlu potrubí jsou níže.



Krok 2:

Pokud je otvor ve zdi za jednotkou, ponechte panel k sejmutí na místě. Pokud je otvor ve zdi po straně jednotky, sejměte z dané strany jednotky plastový panel k sejmutí. Jde-li panel sejmout rukama příliš obtížně, použijte jehlové kleště.

POZNÁMKA: Na panelu k sejmutí je připravena drážka, aby bylo možné jej pohodlně vyříznout. Velikost slotu je určována průměrem potrubí.

Krok 3:

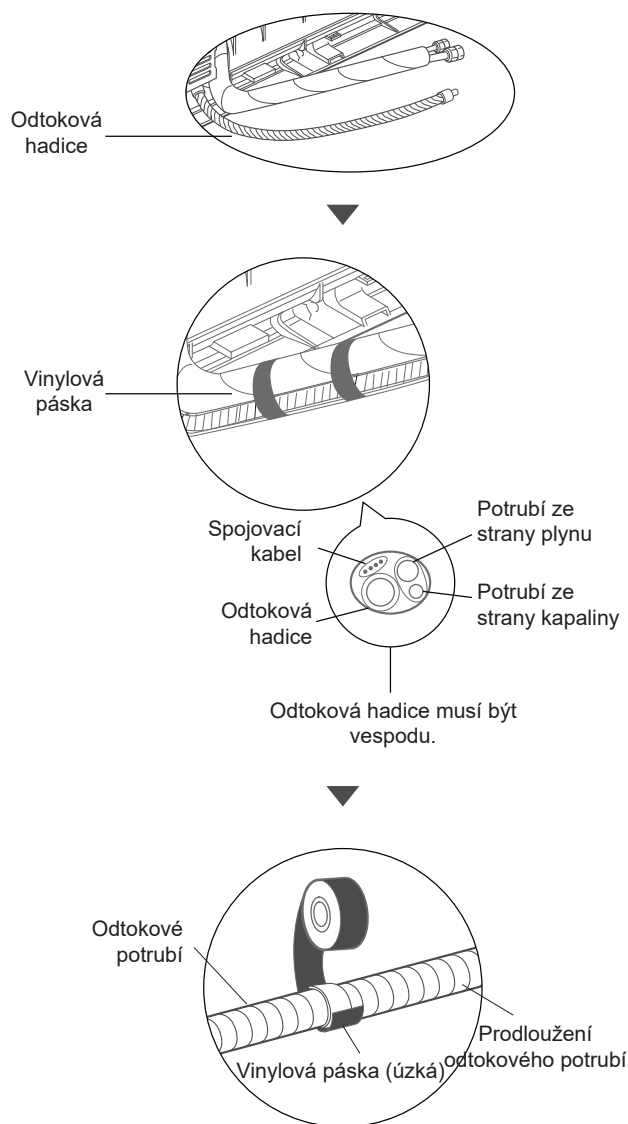
Připojte potrubí chladiva vnitřní jednotky ke spojovacímu potrubí, které propojí vnitřní a venkovní jednotku. Podrobné pokyny viz část **Připojení potrubí chladiva** tohoto návodu.

POZNÁMKA: Pokud je již ve zdi stávající spojovací potrubí zabudované, přejděte přímo ke kroku **Připojení odtokové hadice**.

POZOR

Při ohýbání potrubí směrem od jednotky dbejte extrémní opatrnosti, abyste ho nepromáčkli nebo jinak nepoškodili. Jakékoli důlky v potrubí by ovlivnily výkon jednotky.

Připojení odtokové hadice



Krok 1:

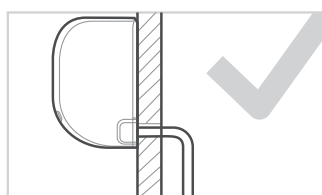
Odtokovou hadici lze připevnit na levou nebo pravou stranu. K zajištění řádného odtoku připevněte odtokovou hadici na stejnou stranu, na které vystupuje z jednotky potrubí chladiva. Na konec odtokové hadice připevněte prodloužení odtokové hadice (k zakoupení samostatně).

- Připojovací bod pevně omotejte teflonovou páskou, abyste spoj dobře utěsnili a zabránili únikům.

- Část odtokové hadice, která zůstane v interiéru, omotejte pěnovou izolací potrubí, abyste zabránili kondenzaci.
- Sejměte vzduchový filtr a nalijte do odtokové nádoby malé množství vody, abyste zkontrolovali, že voda může z jednotky plynule odtékat.

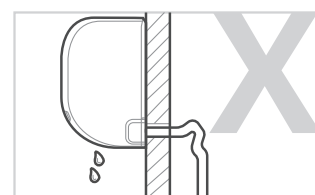
POZNÁMKA K UMÍSTĚNÍ ODTOKOVÉ HADICE

Odtokovou hadici je nutné umístit do uspořádání podle následujících obrázků.



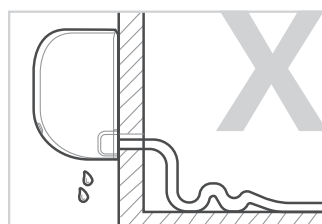
SPRÁVNĚ

Ujistěte se, že na odtokové hadici nejsou žádné ohyby ani promáčknutí, abyste zajistili řádné odtékání.



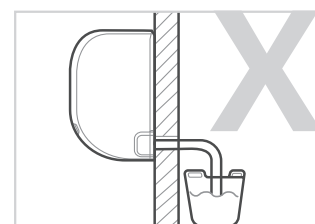
ŠPATNĚ

Kvůli ohybům odtokové hadice by docházelo ke hromadění vody.



ŠPATNĚ

Kvůli ohybům odtokové hadice by docházelo ke hromadění vody.

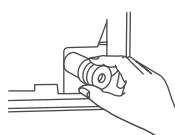


ŠPATNĚ

Neumísťujte konec odtokové hadice do vody ani do nádob, které shromažďují vodu. Zabránilo by to řádnému odtékání.

POZOR

UZAVŘENÍ NEVYUŽITÉHO ODTOKOVÉHO OTVORU



Nevyužitý odtokový otvor je nutné ucpat dodanou pryžovou zátkou, abyste zabránili nežádoucím únikům.

VAROVÁNÍ

- **PŘED PROVÁDĚNÍM JAKÝCHKOLI ELEKTROINSTALAČNÍCH PRACÍ SI PŘEČTĚTE TYTO PŘEDPISY.**
- **PŘED PROVÁDĚNÍM JAKÝCHKOLI ELEKTRICKÝCH NEBO ELEKTROINSTALAČNÍCH PRACÍ VYPNĚTE HLAVNÍ NAPÁJENÍ SYSTÉMU.**

1. Veškerá elektroinstalace musí dodržovat místní a národní elektrotechnické zákony a předpisy a musí ji instalovat elektrikář s příslušným oprávněním.
2. Všechna elektrická zapojení musí být provedena v souladu se schématem elektrického zapojení umístěným na panelech vnitřní a venkovní jednotky.
3. Pokud dojde k vážnému bezpečnostnímu problému s napájením, okamžitě práce ukončete. Vysvětlete důvody zákazníkovi a odmítněte jednotku namontovat, dokud nebude bezpečnostní problém řádně vyřešen.
4. Při připojení napájení k pevným rozvodům musí být do pevných rozvodů zahrnut spínač nebo jistič, který odpojuje všechny póly a má mezeru mezi kontakty nejméně 3 mm. Kvalifikovaný technik musí použít schválený jistič nebo spínač.
5. Jednotku připojte pouze k zásuvce samostatné větve. Do této zásuvky nepřipojujte žádný jiný spotřebič.
6. Klimatizaci je nutné řádně uzemnit.
7. Všechny vodiče musí být pevně zapojeny. Volné zapojení může způsobovat přehřívání svorek, což by vedlo k závadě výrobku a možnému požáru.
8. Zabraňte tomu, aby se vodiče dotýkaly nebo ležely na potrubí chladiva, kompresoru nebo jakékoli jiné pohyblivé části v jednotce.
9. Nikdy se brzy po vypnutí napájení nedotýkejte elektrických součástí, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem. Po vypnutí napájení vždy počkejte alespoň 10 minut a až poté se elektrických součástí dotkněte.
10. Napájecí napětí se musí pohybovat mezi 90–110 % jmenovitého napětí. Nedostatečné napájení může způsobit závadu, úraz elektrickým proudem nebo požár.

VAROVÁNÍ

Veškeré zapojení musí být provedeno přísně v souladu se schématem zapojení umístěným na zadní straně předního panelu vnitřní jednotky.

Připojení signálového a napájecího kabelu

Signálový kabel umožňuje komunikaci mezi vnitřní a venkovní jednotkou. Než kabel připravíte k zapojení, musíte nejprve zvolit správnou velikost kabelu.

Typy kabelů (nevztahuje se na Severní Ameriku)

- Vnitřní napájecí kabel (vztahuje-li se to): H05VV-F nebo H05V2V2-F
- Venkovní napájecí kabel: H07RN-F nebo H05RN-F
- Signálový kabel: H07RN-F

Minimální plocha průřezu napájecích a signálových kabelů (pro referenci)

Jmenovitý proud zařízení (A)	Jmenovitá plocha průřezu (mm ²)
> 3 a ≤ 6	0,75
> 6 a ≤ 10	1
> 10 a ≤ 16	1.5
> 16 a ≤ 25	2.5
> 25 a ≤ 32	4
> 32 a ≤ 40	6

VÝBĚR SPRÁVNÉ VELIKOSTI KABELU

Velikost napájecího kabelu, signálového kabelu, pojistek a spínače musí být stanovena podle maximálního proudu jednotky. Maximální proud je uveden na typovém štítku umístěném na bočním panelu jednotky. Výběr správného kabelu, pojistky nebo spínače musí být v souladu s typovým štítkem.

1. Otevřete přední panel vnitřní jednotky.
2. Pomocí šroubováku otevřete kryt kabelové skříňky na pravé straně jednotky. Získáte tak přístup ke svorkovnici.
3. Odšroubujte kabelovou svorku pod svorkovnicí a dejte ji stranou.
4. Mějte před sebou zadní stranu jednotky a sejměte plastový panel na spodní levé straně.
5. Ze zadní strany jednotky protáhněte směrem dopředu tímto otvorem signálový kabel.
6. Mějte před sebou přední stranu jednotky a zapojte vodiče podle schématu zapojení vnitřní jednotky. Zapojte oka ve tvaru U a pevně přišroubujte jednotlivé vodiče k příslušným svorkám.
7. Po zkontrolování, že jsou všechna zapojení pevná, pomocí kabelové svorky připevněte k jednotce signálový kabel. Kabelovou svorku pevně zašroubujte.
8. Vraťte zpět kryt kabelů na přední straně jednotky a plastový panel na zadní straně jednotky.

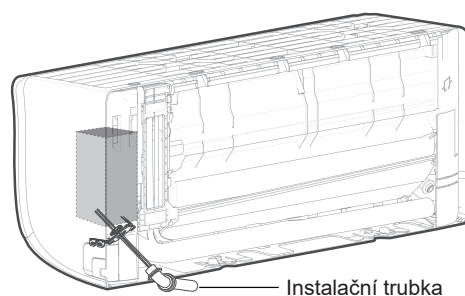
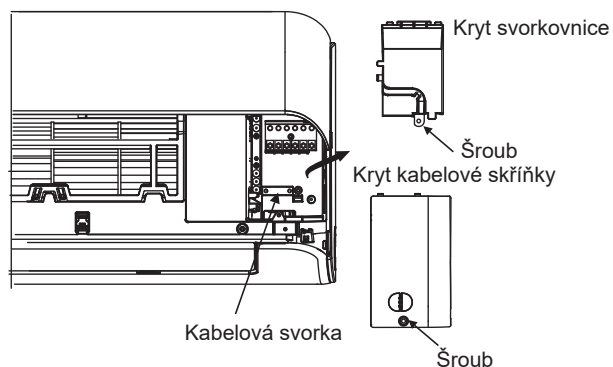
V Severní Americe

POZNÁMKA: Zvolte typ kabelu podle místních elektrotechnických zákonů a předpisů. Zvolte správnou velikost kabelu podle minimální ampacity obvodu uvedené na jmenovitém štítku jednotky.

1. Mějte před sebou zadní stranu jednotky a sejměte plastový panel na spodní levé straně.
2. Podle obrázku vložte vodiče včetně zemnicího vodiče do instalační trubky a zajistěte je pomocí pojistné matice na montážní desce instalační trubky.
3. Barvy kabelů musí odpovídat číslům svorek na svorkovnicích vnitřní a venkovní jednotky. Vodiče pevně přišroubujte k odpovídajícím svorkám.
4. Zapojte zemnicí vodiče do odpovídajících svorek.
5. Zatáhněte za vodiče a zkontrolujte, zda jsou ke svorkovnici pevně připevněny.

NEZAMĚŇTE ŽIVÉ A NULOVÉ VODIČE

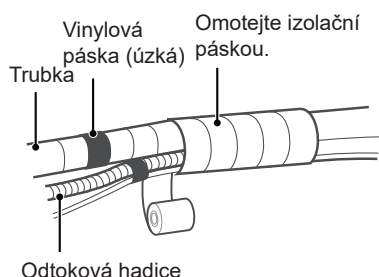
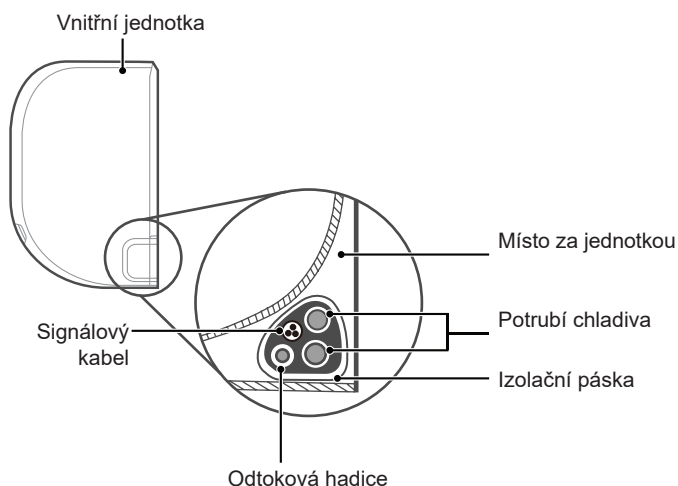
Je to nebezpečné a mohlo by to způsobit závadu klimatizační jednotky.



5 Omotání potrubí a kabelů

POZNÁMKA

Než potrubí, odtokovou hadici a signálový kabel protáhnete otvorem ve zdi, musíte je svázat k sobě, abyste šetřili místem, ochránili je a také je izolovali.



Krok 1:

Svažte odtokovou hadici, potrubí chladiva a signálový kabel podle obrázku (nevztahuje se na některá místa v Severní Americe).

Krok 2:

Pomocí lepicí vinylové pásky připevněte odtokovou hadici ke spodní straně potrubí chladiva.

Krok 3:

Pomocí izolační pásky pevně omotejte dohromady potrubí chladiva, signálový kabel a odtokovou hadici. Překontrolujte, zda jsou do svazku spojeny všechny položky.

Nepropleťte signálový kabel s jinými vodiči

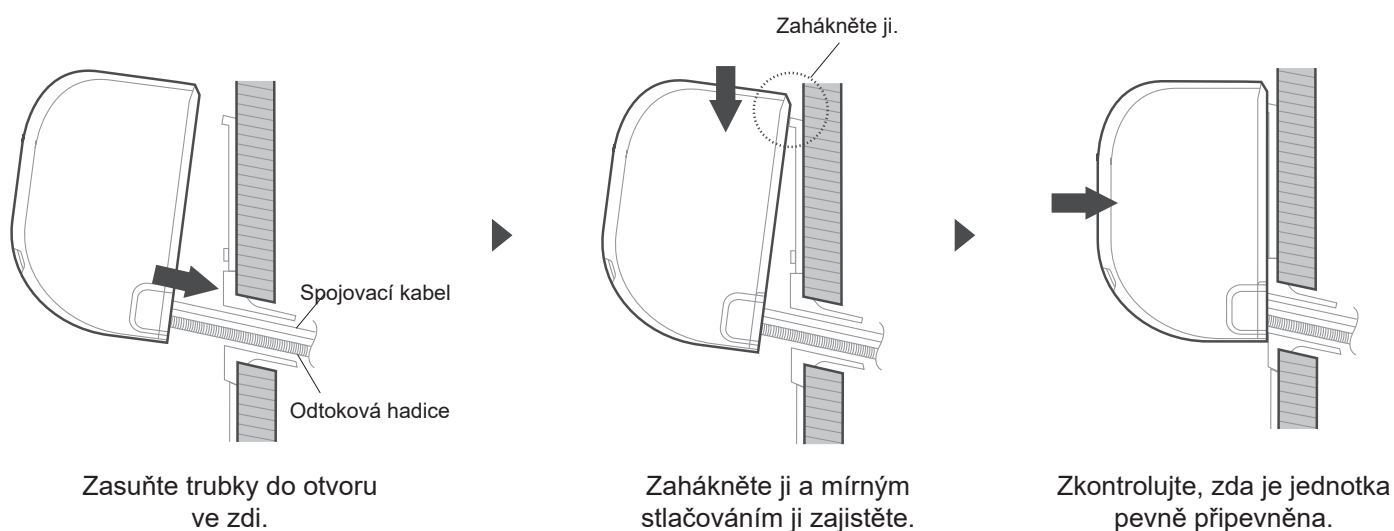
Při spojování těchto položek do svazku nepropleťte signálový kabel s žádným jiným kabelem ani ho s nimi nekřížte.

ODTOKOVÁ HADICE MUSÍ BÝT VESPODU

Zajistěte, aby odtoková hadice byla vespodu svazku. Pokud byste odtokovou hadici umístili na horní část svazku, mohla by odtoková nádoba přetékat, což by mohlo vést k požáru nebo poškození vodou.

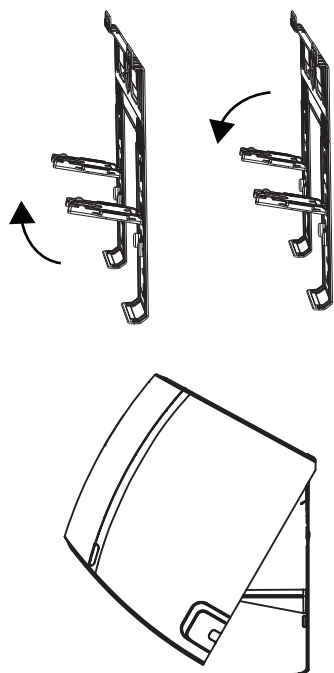
NEOMOTÁVEJTE KONCE POTRUBÍ

Při omotávání svazku ponechte konce potrubí neobalené. Je nutné k nim mít přístup, aby bylo možné na konci montáže provést test úniků (viz část Elektrické kontroly a kontroly úniku plynů tohoto návodu).



Pokud jste na venkovní jednotku instalovali nové spojovací potrubí, proveďte následující:

- Pokud jste již protáhli spojovací potrubí otvorem ve zdi, pokračujte ke kroku 4.
- V opačném případě přezkontrolujte, že jsou konce potrubí chladiva utěsněny, aby se do potrubí nedostaly nečistoty ani žádné cizorodé materiály.
- Omotaný svazek chladicího potrubí, odtokové hadice a signálového kabelu pomalu protáhněte otvorem ve zdi.
- Zahákněte horní část vnitřní jednotky na horní háček montážní desky.
- Jemně zatlačte na levou a pravou stranu jednotky, abyste zkontrolovali, že jednotka na montážní desce pevně sedí. Jednotka by se neměla houpat ani posunovat.
- Aplikováním rovnoměrného tlaku zatlačte na spodní polovinu jednotky. Neustále tlačte, dokud jednotka nezaklapne na háčky podél spodní strany montážní desky.
- Znovu zkontrolujte, že je jednotka pevně připevněna, tak, že jemně zatlačíte na levou a pravou stranu jednotky.



Pokud je potrubí chladiva již do zdi zabudováno, proveďte následující:

- Zahákněte horní část vnitřní jednotky na horní háček montážní desky.
- Pomocí držáku na montážní desce jednotku nadzvedněte, abyste měli dostatečný prostor k připojení potrubí chladiva, signálového kabelu a odtokové hadice.
- Připojte odtokovou hadici a potrubí chladiva (pokyny viz část **Připojení potrubí chladiva** tohoto návodu).
- Ponechte spojovací bod potrubí odkrytý, abyste mohli provést zkoušku těsnosti (viz část **Elektrické kontroly a kontroly úniku plynů** tohoto návodu).
- Po zkoušce těsnosti obalte spojovací bod izolační páskou.
- Odstraňte držák nebo klínek, který nadzvedává jednotku.
- Aplikováním rovnoměrného tlaku zatlačte na spodní polovinu jednotky. Neustále tlačte, dokud jednotka nezaklapne na háčky podél spodní strany montážní desky.

POZNÁMKA: JEDNOTKA JE NASTAVITELNÁ

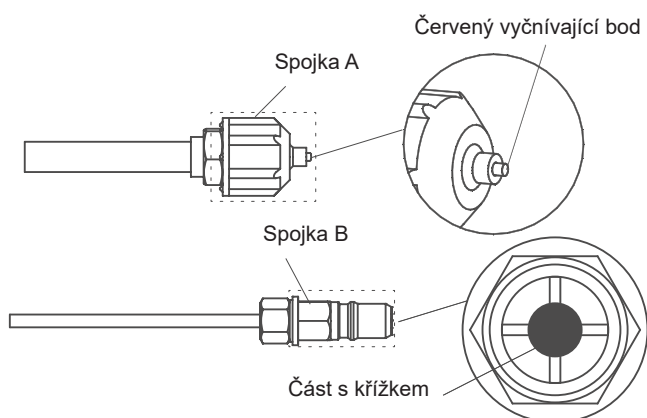
Mějte na paměti, že háčky na montážní desce jsou menší než otvory na zadní straně jednotky. Pokud zjistíte, že nemáte dostatečný prostor k připojení zabudovaných trubek k vnitřní jednotce, lze jednotku v závislosti na modelu posunout doleva nebo doprava o přibližně 30–50 mm.



Posuňte ji doleva nebo doprava.

POZOR

U jednotek využívajících následující spojky potrubí při práci s potrubím přísně dodržujte následující pokyny.



- Než budete spojovat potrubí chladiva, vezměte si ochranné rukavice a brýle a mějte je vždy na sobě. Pamatujte, že spojky A a B nesmí směřovat přímo do obličeje osob.
- Pomocí nástroje po dobu 5–10 sekund neustále stlačujte část spojky B s křížkem, dokud se červený vyčnívající bod spojky A zcela nezasune.
- Sejměte spojky A a B a poté spojte potrubí chladiva mezi vnitřní a venkovní jednotkou.

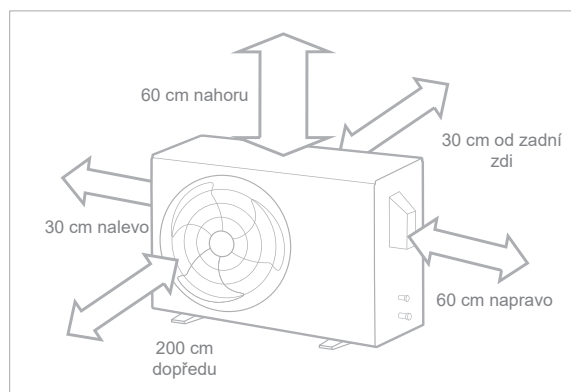
Montáž venkovní jednotky

1 Výběr místa montáže

POZNÁMKA: PŘED MONTÁŽÍ

Než budete venkovní jednotku montovat, je nutné zvolit vhodné místo. Níže jsou uvedena měřítka, která vám pro jednotku pomohou vybrat vhodné místo.

Správné místo k montáži musí splňovat následující měřítka:



✓ Místo musí splňovat všechny požadavky na prostor uvedené výše v požadavcích na montážní prostor.



✓ Místo, které zajišťuje dobrou cirkulaci vzduchu a odvětrávání.



✓ Místo je pevné a masivní – dokáže jednotku udržet a nebude vibrovat.



✓ Hluk jednotky nebude rušit ostatní



✓ Místo je po delší období chráněné před slunečním zářením a deštěm.



✓ Na místech s možností sněhových srážek přijměte příslušná opatření, abyste zabránili tvoření námrazy a poškození cívky.

POZNÁMKA

Při montáži jednotky dodržujte místní zákony a předpisy. Mezi různými regiony mohou existovat mírné rozdíly.

POZOR:

SPECIÁLNÍ OPATŘENÍ PRO EXTRÉMNÍ POČASÍ

Když je jednotka vystavena silnému větru:

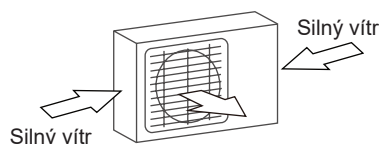
Namontujte jednotku tak, aby byl ventilátor odvodu vzduchu v úhlu 90° ke směru větru. Je-li to třeba, dejte před jednotku nějakou bariéru, abyste ji ochránili před extrémně silným větrem. Viz níže uvedené obrázky.

Když je jednotka často vystavena silnému dešti nebo sněhu:

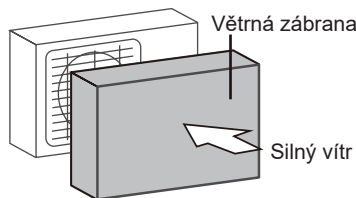
Postavte nad jednotkou nějaký přístřešek, který ji ochrání před deštěm a sněhem. Buďte opatrní, abyste nevytvořili překážku proudění vzduchu kolem jednotky.

Když je jednotka často vystavena slanému vzduchu (u moře):

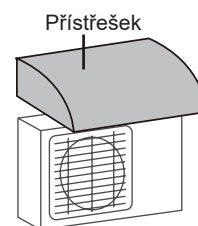
Použijte venkovní jednotku, která je určena speciálně k odolávání korozi.



Nasměrujte jednotku do úhlu 90° ke směru větru.



Postavte k ochraně jednotky větrnou zábranu.



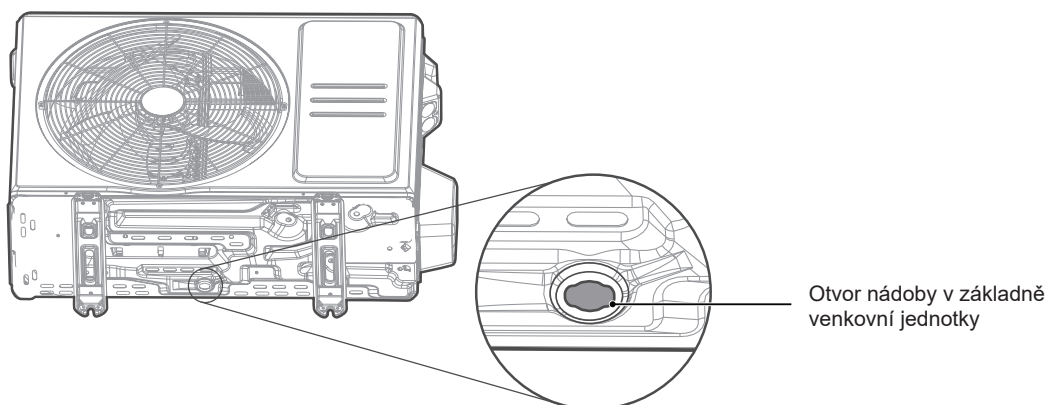
Postavte k ochraně jednotky přístřešek.

NEMONTUJTE jednotku na následující místa:

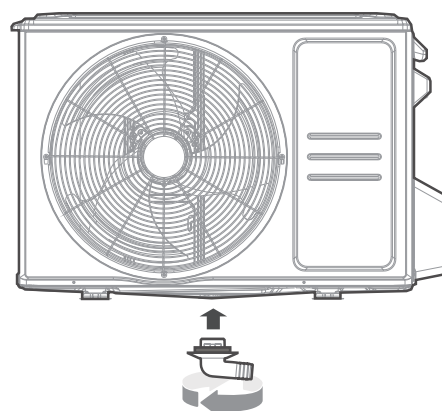
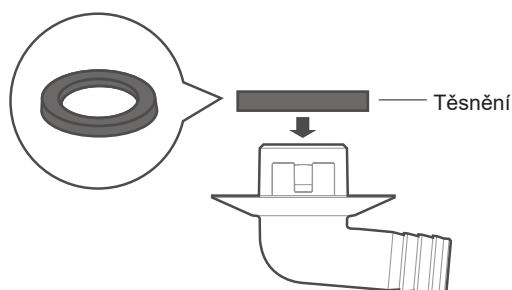
- ⊘ Do blízkosti překážek, které by blokovaly její přívody a odvody vzduchu.
- ⊘ Do blízkosti zvířat nebo rostlin, kterým by vypouštění horkého vzduchu škodilo.
- ⊘ Do blízkosti jakýchkoli zdrojů hořlavých plynů.
- ⊘ Na místo, které je vystaveno velkému množství prachu.
- ⊘ Na místo, které je vystaveno nadměrnému množství slaného vzduchu.

POZNÁMKA: PŘED MONTÁŽÍ

Než venkovní jednotku přišroubujete na její místo, musíte na spodní stranu jednotky namontovat odtokovou spojku. Odtokovou spojku není nutné montovat u jednotek, které mají nádobu v základně vestavěnou s několika otvory pro řádné odtékání během rozmrazování.

**Krok 1:**

Najděte otvor nádoby v základně venkovní jednotky.

**Krok 2:**

- Na konec odtokové spojky, který se připojí k venkovní jednotce, nasadte pryžové těsnění.
- Vložte odtokovou spojku do otvoru nádoby v základně jednotky. Odtoková spojka zaklapne na své místo.
- K odtokové spojce připojte prodloužení odtokové hadice (není součástí dodávky), které během režimu vytápění přesměruje vodu z jednotky.

POZNÁMKA: V CHLADNÉM KLIMATU

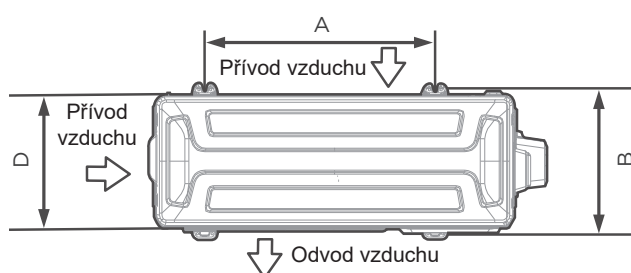
V chladném klimatu zajistěte, aby byla odtoková hadice umístěna co nejsvisleji, aby voda mohla rychle odtékat. Pokud by voda odtékala příliš pomalu, mohla by hadice zamrznout a voda natéct do jednotky.

3 Ukotvení venkovní jednotky

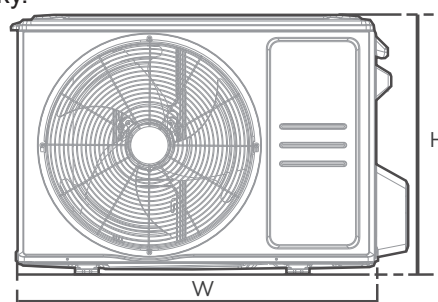
! VAROVÁNÍ

PŘI VRTÁNÍ DO BETONU SE DOPORUČUJE VŽDY NOSIT OCHRANU OČÍ.

- Venkovní jednotku lze ukotvit k zemi nebo pomocí šroubu (M10) namontovat na držák s montáží na stěnu. Podle níže uvedených rozměrů si připravte montážní základnu jednotky.
- Níže je seznam velikostí venkovních jednotek a vzdáleností mezi jejich montážními nožičkami. Podle níže uvedených rozměrů si připravte montážní základnu jednotky.



Pohled shora



Pohled zepředu

Rozměry venkovní jednotky (mm) š × v × h	Montážní rozměry	
	Rozměr A (mm)	Rozměr B (mm)
668 × 469 × 252	430	231
680 × 542 × 248	452	230
700 × 550 × 275	450	260
720 × 495 × 270	452	255
765 × 555 × 303	452	286
770 × 555 × 300	487	298
800 × 554 × 333	514	340
805 × 554 × 330	511	317
845 × 702 × 363	540	350
890 × 673 × 342	663	354
946 × 810 × 420	673	403
946 × 810 × 410	673	403

Pokud budete jednotku montovat na zem nebo na betonový montážní základ, proveďte následující:

- Podle schématu rozměrů si vyznačte umístění pro čtyři hmoždinky.
- Předvrtejte si otvory pro hmoždinky.
- Na konce jednotlivých hmoždinek nasadte matice.
- Hmoždinky zatlučte do předvrtaných otvorů.
- Sundejte z hmoždinek matice a umístěte venkovní jednotku na šrouby.
- Nasadte na jednotlivé hmoždinky podložky a vraťte na místo matice.
- Pomocí klíče utahujte jednotlivé matice, dokud nebudou těsně přiléhat.

Pokud budete jednotku montovat na držák s montáží na stěnu, proveďte následující:

- Podle schématu rozměrů si vyznačte umístění otvorů držáku.
- Předvrtejte si otvory pro hmoždinky.
- Na konce jednotlivých hmoždinek nasadte podložky a matice.
- Do otvorů v montážních držácích vložte hmoždinky, dejte montážní držáky na místo a zatlučte hmoždinky do zdi.
- Zkontrolujte, zda jsou montážní držáky rovně.
- Jednotku opatrně zvedněte a umístěte montážní nožičky na držáky.
- Jednotku pevně přišroubujte k držákům.
- Pokud je to možné, namontujte jednotku s pryžovým těsněním, abyste snížili vibrace a hluk.

! POZOR

Zed' musí být z plných cihel, betonu nebo jiného podobně pevného materiálu. Zed' musí být schopna unést minimálně čtyřnásobek hmotnosti jednotky.

⚠ VAROVÁNÍ – PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

- VEŠKERÉ ZAPOJENÍ MUSÍ BÝT PROVEDENO PŘÍSNĚ V SOULADU SE SCHÉMATEM ZAPOJENÍ UMÍSTĚNÝM NA VNITŘNÍ STRANĚ KRYTU KABELŮ VENKOVNÍ JEDNOTKY.
- PŘED PROVÁDĚNÍM JAKÝCHKOLI ELEKTRICKÝCH NEBO ELEKTROINSTALAČNÍCH PRACÍ VYPNĚTE HLAVNÍ NAPÁJENÍ SYSTÉMU.

Příprava kabelu k zapojení

Zvolte správný kabel podle typů kabelů uvedených na straně 15.

- Pomocí odizolovacích kleští sejměte z obou konců kabelu pryžový plášť a obnažte přibližně 40 mm vodičů, které jsou uvnitř.
- Sejměte izolaci z konců vodičů.
- Pomocí krimpovacích kleští krimpujte oka ve tvaru U na koncích vodičů.

Výběr správné velikosti kabelu

Velikost napájecího kabelu, signálového kabelu, pojistek a spínače musí být stanovena podle maximálního proudu jednotky. Maximální proud je uveden na typovém štítku umístěném na bočním panelu jednotky.

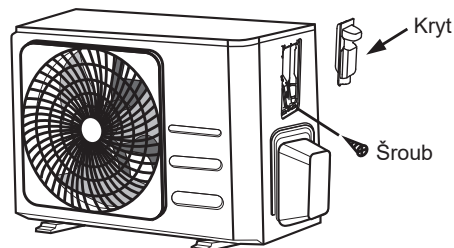
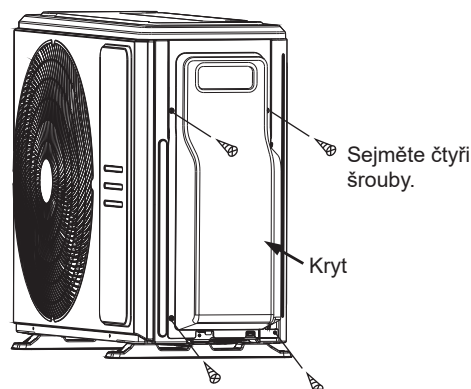
Pozor na živé vodiče

Při krimpování vodičů dbejte na to, abyste jasně odlišili živý vodič („L“) od ostatních.

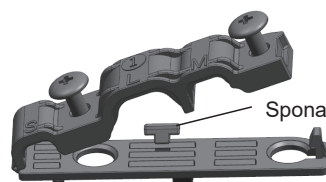
Svorkovnice venkovní jednotky je chráněna krytem elektrických kabelů na boku jednotky. Na vnitřní straně krytu kabelů je kompletní schéma zapojení.

- Odšroubujte kryt elektrických kabelů a sejměte ho.
- Odšroubujte kabelovou svorku pod svorkovnicí a dejte ji stranou.
- Zapojte vodiče podle schématu zapojení a pevně přišroubujte oka ve tvaru U jednotlivých vodičů k příslušným svorkám.
- Po zkontrolování, že jsou všechna spojení pevná, vodiče omotejte do smyčky, aby se dešťová voda nemohla dostat do svorky.
- Pomocí kabelové svorky připevněte kabel k jednotce. Kabelovou svorku pevně zašroubujte.
- Nepoužívané vodiče zaizolujte pomocí elektrické PVC pásky. Uspořádejte je tak, aby se nedotýkaly žádné elektrické ani kovové součásti.
- Vraťte zpět kryt kabelů na boku jednotky a našroubujte ho na své místo.

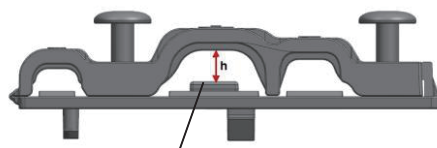
POZNÁMKA: Vámi zakoupená jednotka se může mírně lišit. Obrázky slouží pouze k názornému vysvětlení. Skutečná podoba má přednost.



POZNÁMKA: Pokud kabelová svorka vypadá následovně, vyberte podle průměru vodiče příslušný průchozí otvor.



Otvor se třemi velikostmi: malá, velká, střední



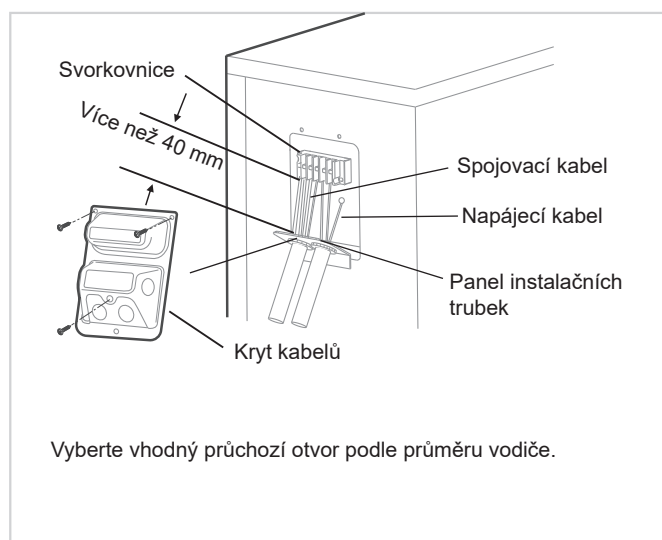
Pokud není kabel dostatečně upevněný, zvedněte jej pomocí spony, aby bylo možné ho pevně přichytit.

V Severní Americe

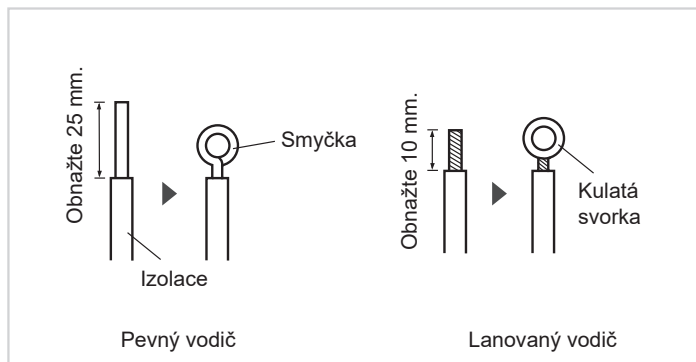
Svorkovnice venkovní jednotky je chráněna krytem elektrických kabelů na boku jednotky. Na vnitřní straně krytu kabelů je kompletní schéma zapojení.

- Povolením 3 šroubů sejměte z jednotky kryt kabelů.
- Sejměte uzávěry na panelu instalačních trubek.
- Instalační trubky (nejsou součástí balení) dočasně namontujte na panel instalačních trubek.
- Řádně připojte napájecí vedení i vedení nízkého napětí k odpovídajícím svorkám na svorkovnici.
- Uzemněte jednotku v souladu s místními zákony.
- Délku jednotlivých vodičů musíte nechat několik centimetrů delší, než je pro zapojení vodičů třeba.
- K zajištění instalačních trubek použijte pojistné matice.

POZNÁMKA: Zvolte správnou velikost kabelu podle minimální ampacity obvodu uvedené na jmenovitém štítku jednotky.

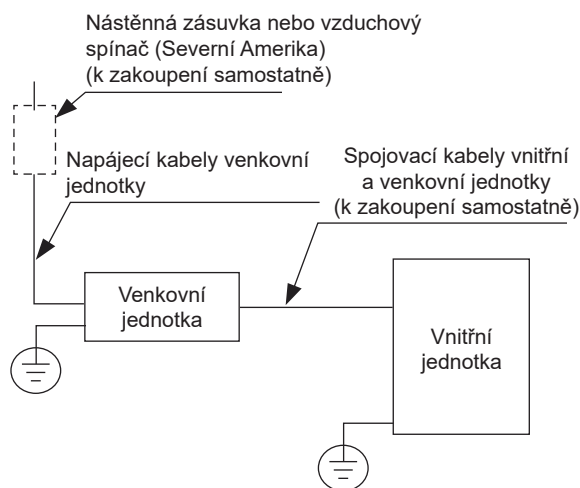


Řádné připojení vedení vodičů



Krok 1:

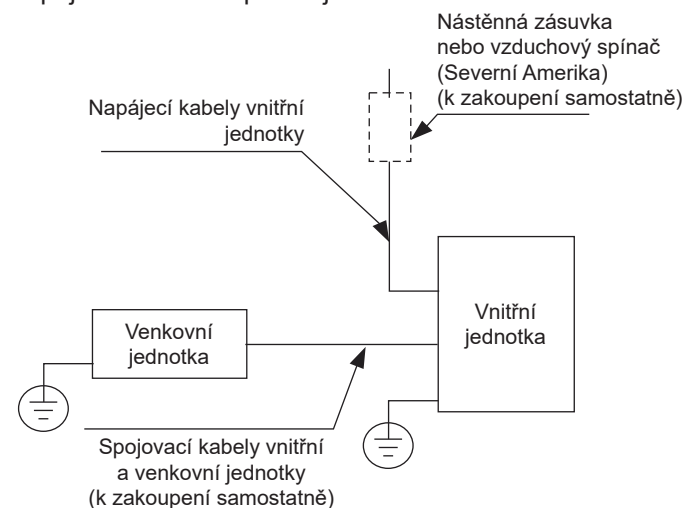
Zpracujte konce vodičů.



(A)

Krok 2:

Připojte vedení k odpovídajícím svorkám na svorkovnici.



(B)

Připojení potrubí chladiva

1 Opatření při připojování potrubí

! VAROVÁNÍ

PŘI PŘIPOJOVÁNÍ POTRUBÍ CHLADIVA **ZABRAŇTE** TOMU, ABY SE DO JEDNOTKY DOSTALY JAKÉKOLI JINÉ LÁTKY NEBO PLYNY NEŽ UVEDENÉ CHLADIVO. PŘÍTOMNOST JINÝCH PLYNŮ NEBO LÁTEK BY SNÍŽILA VÝKON JEDNOTKY A ZPŮSOBILA ABNORMÁLNĚ VYSOKÝ TLAK V CHLADICÍM CYKLU. MOHLO BY TO ZPŮSOBIT VÝBUCH A ZRANĚNÍ.

Poznámka k délce trubek

Délka potrubí chladiva ovlivňuje výkon a energetickou účinnost jednotky. Jmenovitá účinnost se testuje u jednotek s délkou potrubí 5 metrů. (V Severní Americe je standardní délka potrubí 7,5 m.) U modelů s chladivem R290 nelze chladivo doplňovat a maximální délka potrubí chladiva nesmí přesáhnout 5 metrů. Je vyžadována minimální délka potrubí 3 metry, aby se minimalizovaly vibrace a nadměrný hluk. Pokyny k připojení – potrubí chladiva.

Maximální délka a výška poklesu potrubí chladiva podle modelů jednotek

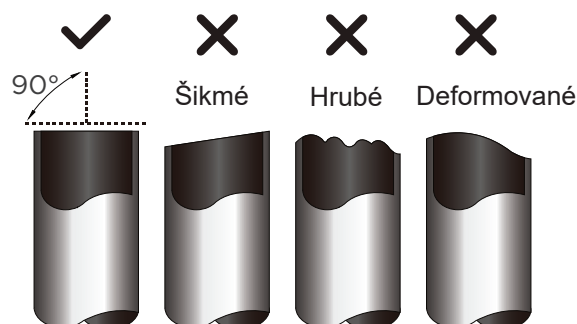
Model	Výkon (BTU/h)	Max. délka (m)	Max. výška poklesu (m)
Invertorová splitová klimatizace R410A, R32	< 15 000	25	10
	≥ 15 000 a < 24 000	30	20
	≥ 24 000 a < 36 000	50	25
	≥ 36 000 a < 60 000	65	30
Splitová klimatizace s pevnou rychlostí R22	< 18 000	10	5
	≥ 18 000 a < 21 000	15	8
	≥ 21 000 a < 35 000	20	10
	≥ 35 000 a < 41 000	25	10
Splitová klimatizace s pevnou rychlostí R410A, R32	< 18 000	20	8
	≥ 18 000 a < 36 000	25	10
	≥ 36 000 a < 60 000	30	15

Pokyny k připojení – potrubí chladiva

Krok 1: Uříznutí trubek

Při přípravě potrubí chladiva dbejte mimořádné opatrnosti, abyste je řádně uřízli a opertlovali. Zajistíte tím efektivní provoz a minimalizujete nutnost údržby v budoucnosti.

- Změřte vzdálenost mezi vnitřní a venkovní jednotkou.
- Pomocí řezačky na potrubí uřízněte trubku mírně delší, než je naměřená vzdálenost.
- Trubku je nutné uříznout v dokonalém úhlu 90°.



⊘ TRUBKU BĚHEM ŘEZÁNÍ NEDEFORMUJTE

Dbejte mimořádné opatrnosti, abyste trubku během řezání nepoškodili, nepromáčkli ani jinak nedeformovali. Drasticky by se tím snížila účinnost vytápění jednotky.

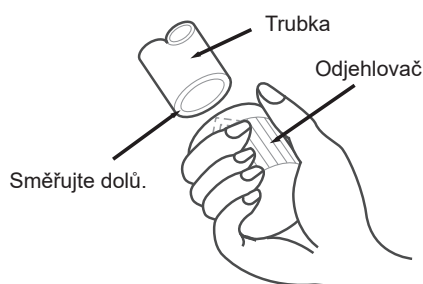
⚠ POZOR

KONEC TRUBKY MUSÍ BÝT ZKONTROLOVÁN, ZDA NA NĚM NEJSOU PRASKLINY A ZDA JE ROZTAŽENÍ ROVNOMĚRNÉ. ZAJISTĚTE, ABY BYLA TRUBKA UTĚSNĚNA.

Krok 2: Odstranění otřepů

Otřepy mohou ovlivňovat vzduchotěsnost spojení potrubí chladiva. Musí být kompletně odstraněny.

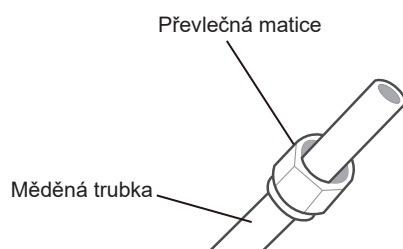
- Podržte trubku skloněnou směrem dolů, aby otřepy nemohly spadnout do trubky.
- Pomocí odjehlovače nebo jiného nástroje na odstraňování otřepů odstraňte z uříznuté části trubky všechny otřepy.



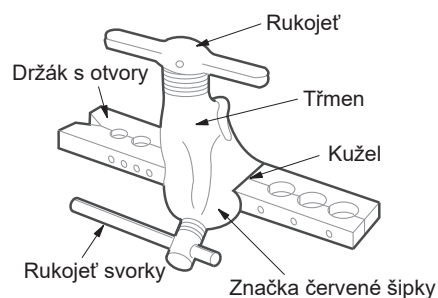
Krok 3: Pertlování konců trubek

K zajištění vzduchotěsnosti je nezbytné řádné opertlování.

- Po odstranění otřepů z uříznuté trubky utěsněte konce PVC páskou, aby se do trubky nemohly dostat žádné cizorodé materiály.
- Obalte trubku izolačním materiálem.
- Dejte na oba konce trubky převlečné matice. Zkontrolujte, zda jsou správně nasměrovány, protože je po pertlování nelze nasadit ani změnit jejich směr.

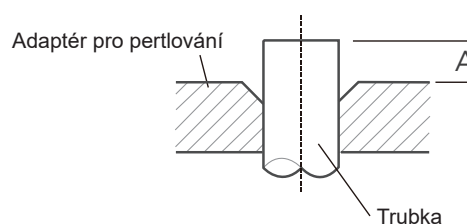


- Jakmile budete připraveni k pertlování, sejměte z obou konců trubky PVC pásku.
- Ke konci trubky přichyťte adaptér pro pertlování. Konec trubky musí v souladu s rozměry v níže uvedené tabulce přesahovat konec adaptéru pro pertlování.



PRODLOUŽENÍ POTRUBÍ ZA ADAPTÉR PRO PERTLOVÁNÍ

Vnější průměr trubky (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6,35 (Ø 1/4")	0,7 (0,027 5")	1,3 (0,05")
Ø 9,52 (Ø 3/8")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
Ø 12,7 (Ø 1/2")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
Ø 16 (Ø 5/8")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
Ø 19 (Ø 3/4")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")



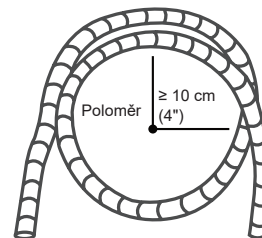
- Na adaptér nasadte nástroj pro pertlování.
- Otáčejte rukojetí nástroje pro pertlování, dokud není trubka zcela roztažena.
- Sejměte nástroj pro pertlování a adaptér pro pertlování. Poté zkontrolujte, zda na konci trubky nejsou praskliny a zda je roztažení rovnoměrné.

⚠ POZOR

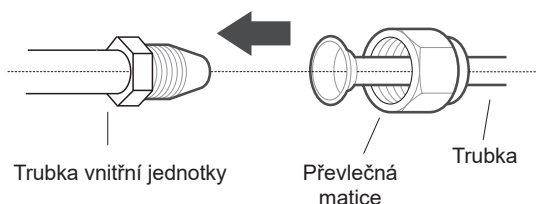
PŘI SPOJOVÁNÍ POTRUBÍ CHLADIVA DBEJTE OPATRNOSTI, ABYSTE NEPOUŽILI NADMĚRNOU SÍLU ANI ŽÁDNÝM ZPŮSOBEM NEDEFORMOVALI POTRUBÍ. NEJPRVE JE TŘEBA PŘIPOJIT POTRUBÍ S NÍZKÝM TLAKEM, PAK POTRUBÍ S VYSOKÝM TLAKEM.

MINIMÁLNÍ POLOMĚR OHYBU

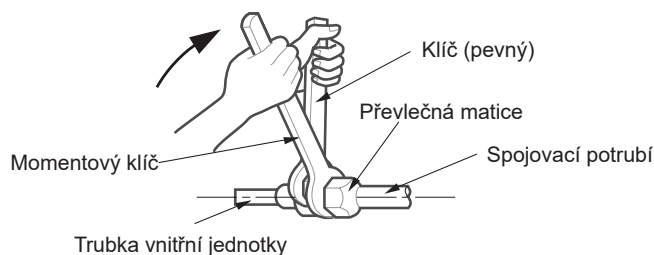
Při ohýbání spojovacích potrubí chladiva je minimální poloměr ohybu 10 cm.

**Pokyny k připojení potrubí k vnitřní jednotce****Krok 1:**

- Vyrovnejte středy obou trubek, které budete spojovat.

**Krok 2:**

- Utáhněte převlečnou matici rukou co nejvíce.
- Pomocí klíče uchopte matici na trubce jednotky.
- Pevně držte matici na trubce jednotky a pomocí momentového klíče utahujte převlečnou matici na hodnoty utahovacího momentu uvedené v tabulce Požadavky na utahovací moment níže. Mírně převlečnou matici povolte a pak ji znovu utáhněte.

**POŽADAVKY NA UTAHOVACÍ MOMENT**

Vnější průměr trubky (mm)	Utahovací moment (N·m)	Rozměr roztažení (B) (mm)	Tvar roztažení
Ø 6,35 (Ø 1/4")	18–20 (180–200 kgf.cm)	8,4–8,7 (0,33–0,34")	
Ø 9,52 (Ø 3/8")	32–39 (320–390 kgf.cm)	13,2–13,5 (0,52–0,53")	
Ø 12,7 (Ø 1/2")	49–59 (490–590 kgf.cm)	16,2–16,5 (0,64–0,65")	
Ø 16 (Ø 5/8")	57–71 (570–710 kgf.cm)	19,2–19,7 (0,76–0,78")	
Ø 19 (Ø 3/4")	67–101 (670–1 010 kgf.cm)	23,2–23,7 (0,91–0,93")	

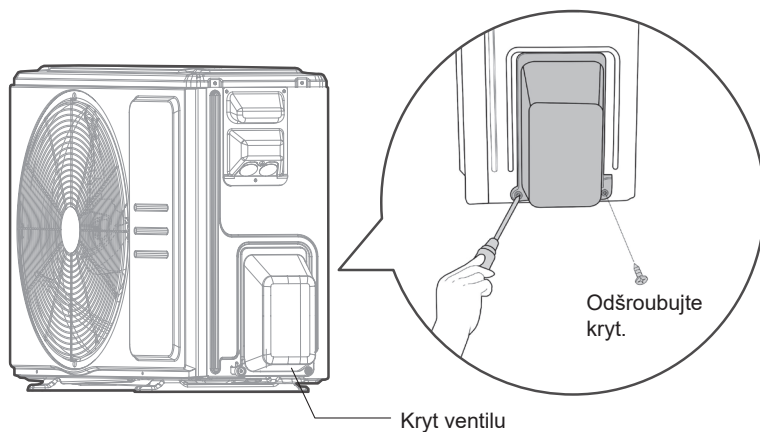
⊘ NEPOUŽÍVEJTE NADMĚRNOU SÍLU

Nadměrná síla by mohla matici zlomit nebo poškodit potrubí chladiva. Požadavky na utahovací moment uvedené v tabulce výše se nesmí přesáhnout.

3 Připojení potrubí k venkovní jednotce

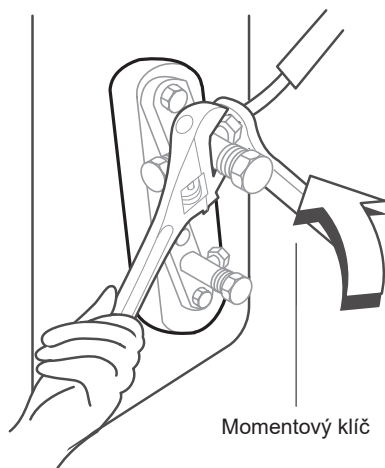
POZNÁMKA

Tato část stále musí odpovídat schématu **POŽADAVKY NA UTAHOVACÍ MOMENT** na předchozí stránce.



Krok 1:

- Odšroubujte kryt z plnicího ventilu na straně venkovní jednotky.

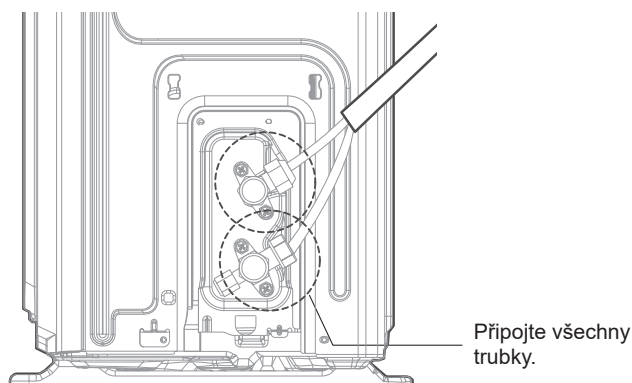


Krok 2:

- Sejměte z konců ventilů ochranné uzávěry.
- Vyrovnajte roztažený konec trubky s jednotlivými ventily a rukou co nejvíce utáhněte převlečnou matici.
- Pomocí klíče uchopte těleso ventilu. **Neuchopujte** matici, která utěsňuje servisní ventil.

! K UCHOPENÍ HLAVNÍ ČÁSTI VENTILU POUŽIJTE KLÍČ

Uťahovací moment při utahování převlečné matice by mohl odlomit jiné části ventilu.



Krok 3:

- Pevně držte těleso ventilu a pomocí momentového klíče utahujte převlečnou matici na uvedenou správnou hodnotu utahovacího momentu.
- Mírně převlečnou matici povolte a pak ji znovu utáhněte.
- U zbývajících trubek zopakujte kroky 1 až 3.

Odsátí vzduchu

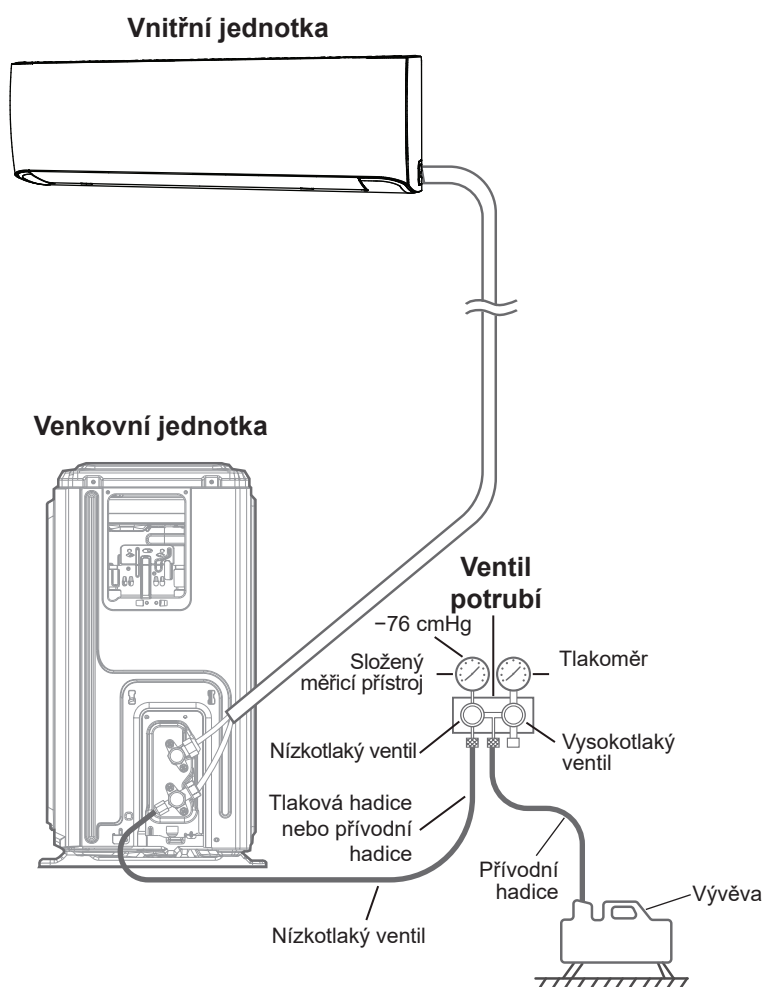
● POZNÁMKA: PŘÍPRAVA A OPATŘENÍ

Vzduch a cizorodé částice v obvodu chladiva mohou způsobit abnormální nárůst tlaku, který by mohl poškodit klimatizaci, snížit její účinnost a způsobit zranění. Použijte vývěvu a tlakoměr potrubí, abyste odsáli obvod chladiva a odstranili jakýkoli nekondenzovatelný plyn a vlhkost ze systému. Odsátí je nutné provést při první montáži a pak po přemístění jednotky.

! PŘED ODSÁTÍM VZDUCHU

- ☒ Zajistěte, aby byly spojovací trubky mezi vnitřní a venkovní jednotkou řádně spojeny.

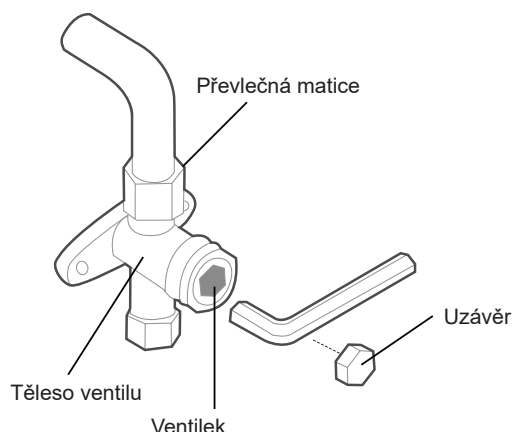
Pokyny k odsátí



Krok 1:

- Připojte přírodní hadici tlakoměru potrubí k servisnímu portu na ventilu nízkého tlaku venkovní jednotky.
- Druhou přírodní hadici od tlakoměru potrubí připojte k vývěvě.
- Otevřete stranu nízkého tlaku tlakoměru potrubí. Ponechte stranu vysokého tlaku uzavřenou.
- Zapněte vývěvu a odsajte ze systému vzduch.
- Spusťte vývěvu na dobu alespoň 15 minut, nebo dokud nebude složený měřicí přístroj ukazovat hodnotu -76 cmHG (-10^5 Pa).
- Zavřete stranu nízkého tlaku tlakoměru potrubí a vypněte vývěvu.
- Počkejte 5 minut a poté zkontrolujte, zda v tlaku systému nedošlo k nějaké změně.

Krok 2:



- Pokud v tlaku systému dojde ke změně, vyhledejte v části Kontrola úniku plynů informace o tom, jako zkontrolovat netěsnosti. Pokud v systému ke změně nedojde, odšroubujte uzávěr plnicího ventilu (vysokotlaký ventil).
- Vložte do plnicího ventilu (vysokotlaký ventil) šestihranný klíč a otočením klíče o 1/4 otáčky proti směru hodinových ručiček otevřete ventil. Poslouchajte, jak plyn uniká ze systému, a pak za 5 sekund zavřete ventil.
- Sledujte po dobu jedné minuty tlakoměr, abyste se ujistili, že nedošlo ke změně tlaku. Odečet na tlakoměru by měl být mírně vyšší než atmosférický tlak.
- Sundejte ze servisního portu přívodní hadici.
- Pomocí šestihranného klíče zcela otevřete jak vysokotlaký, tak nízkotlaký ventil.
- Na všech třech ventilech (servisním portu, vysokotlakém a nízkotlakém ventilu) ručně utáhněte uzávěry ventilů. Je-li to třeba, můžete je utáhnout víc pomocí momentového klíče.

! OTEVÍREJTE VENTILKY ŠETRNĚ

Při otevírání ventilů otáčejte šestihranným klíčem, dokud nedosáhnete zarážky. Nepokoušejte se tlačit na ventil, aby se otevřel víc.

● POZNÁMKA K DOPLŇOVÁNÍ CHLADIVA

V závislosti na délce potrubí vyžadují některé systémy doplňkové plnění. Standardní délka trubky se liší podle místních předpisů. Například v Severní Americe je standardní délka potrubí 7,5 m. V jiných oblastech je standardní délka potrubí 5 m. Chladivo je nutné plnit ze servisního portu na nízkotlakém ventilu venkovní jednotky. U modelů s chladivem R290 nelze chladivo doplňovat. Doplňkové chladivo k plnění se může vypočítat podle následujícího vzorce:

DOPLNĚNÍ CHLADIVA PODLE DÉLKY TRUBKY

Délka spojovacího potrubí (m)	Způsob odsátí vzduchu	Doplňkové chladivo	
≤ Standardní délka trubky	Vývěva	Není k disp.	
> Standardní délka trubky	Vývěva	Strana kapaliny: Ø 6,35 (1/4") R410A: (délka trubky – standardní délka) × 15 g/m (délka trubky – standardní délka) × 0,16 oz/ft	Strana kapaliny: Ø 9,52 (Ø 3/8") R410A: (délka trubky – standardní délka) × 30 g/m (délka trubky – standardní délka) × 0,32 oz/ft
		R32: (délka trubky – standardní délka) × 12 g/m (délka trubky – standardní délka) × 0,13 oz/ft	R32: (délka trubky – standardní délka) × 24 g/m (délka trubky – standardní délka) × 0,26 oz/ft
		R22: (délka trubky – standardní délka) × 20 g/m (délka trubky – standardní délka) × 0,21 oz/ft	R22: (délka trubky – standardní délka) × 40 g/m (délka trubky – standardní délka) × 0,42 oz/ft

⊘ NESMĚŠUJTE RŮZNÉ TYPY CHLADIV.

Elektrické kontroly a kontroly úniku plynů

VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

VEŠKERÁ ELEKTROINSTALACE MUSÍ DODRŽOVAT MÍSTNÍ A NÁRODNÍ ELEKTROTECHNICKÉ ZÁKONY A MUSÍ JI INSTALOVAT ELEKTRIKÁŘ S PŘÍSLUŠNÝM OPRÁVNĚNÍM.

PŘED ZKUŠEBNÍM PROVOZEM

Zkušební provoz spustíte až poté, co provedete následující kroky:

- Kontroly elektrické bezpečnosti – ověřte, že je elektrický systém jednotky bezpečný a funguje správně.
- Kontroly úniku plnu – zkontrolujte všechna spojení s převlečnými maticemi a ověřte, zda systém těsní.
- Ověřte, zda jsou ventily plynu a kapaliny (vysokého a nízkého tlaku) zcela otevřeny.

Kontroly elektrické bezpečnosti

Po montáži ověřte, zda je veškerá elektroinstalace namontována v souladu s místními a národními předpisy a podle návodu k montáži.

PŘED ZKUŠEBNÍM PROVOZEM

Kontrola uzemnění

Vizuální detekcí a pomocí testeru zemního odporu změřte zemní odpor.

BĚHEM ZKUŠEBNÍHO PROVOZU

Kontrola elektrických úniků

Během **zkušebního provozu** proveďte pomocí elektrické sondy a multimetru zkoušku elektrických úniků.

Pokud detekujete elektrický únik, okamžitě jednotku vypněte a zavolejte elektrikáři s příslušným oprávněním, aby našel a vyřešil příčinu úniku.

Poznámka: Toto opatření nemusí být na některých místech Severní Ameriky vyžadováno.

Kontroly úniku plynů

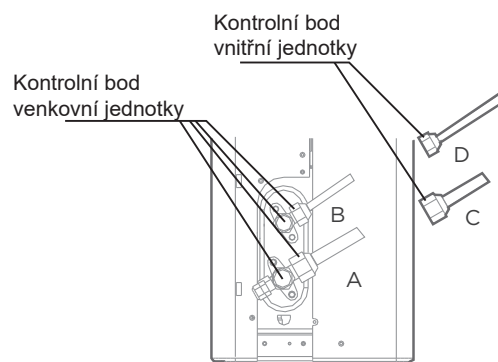
Ke kontrole úniku plynů jsou k dispozici dva různé způsoby.

Způsob s využitím mýdlové vody

Na všechny připojovací body trubek vnitřní a venkovní jednotky naneste pomocí jemného kartáčku mýdlovou vodu nebo tekutý mycí prostředek. Netěsnost by byla indikována přítomností bublinek.

Způsob s využitím detektoru netěsností

Využijete-li detektor netěsností, naleznete pokyny ke správnému používání v návodu k obsluze zařízení.



A: Nízkotlaký uzavírací ventil
B: Vysokotlaký uzavírací ventil
C a D: Převlečné matice vnitřní jednotky

PO PROVEDENÍ KONTROL ÚNIKU PLYNŮ

Jakmile ověříte, že žádný ze spojovacích bodů trubek **NENÍ NETĚSNÝ**, nasadte zpět uzávěr ventilu na venkovní jednotce.

Zkušební provoz

Pokyny ke zkušebnímu provozu

Zkušební provoz je třeba provést po dobu nejméně 30 minut.

- Připojte k jednotce napájení.
- Stisknutím tlačítka **ON/OFF (ZAPNOUT/VYPNOUT)** na dálkovém ovladači zapněte jednotku.
- Stisknutím tlačítka **MODE (REŽIM)** procházejte po jedné mezi následujícími funkcemi:
 - **COOL (CHLAZENÍ)** – slouží k výběru nejnižší možné teploty.
 - **HEAT (VYTÁPĚNÍ)** – slouží k výběru nejvyšší možné teploty.
- Nechte jednotlivé funkce spuštěné po dobu 5 minut a proveďte následující kontroly:

Seznam kontrol k provedení	ÚSPĚŠNĚ/ NEÚSPĚŠNĚ	
Žádný elektrický únik		
Jednotka je řádně uzemněna		
Všechny elektrické svorky jsou řádně zakryty		
Vnitřní a venkovní jednotka jsou řádně namontovány		
Všechny spojovací body trubek těsní	Venkovní (2):	Vnitřní (2):
Voda řádně odtéká z odtokové hadice		
Všechna potrubí jsou řádně izolována		
Funkce jednotky COOL (CHLAZENÍ) funguje řádně		
Funkce jednotky HEAT (VYTÁPĚNÍ) funguje řádně		
Lamely vnitřní jednotky se řádně otáčejí		
Vnitřní jednotka reaguje na dálkový ovladač		

PŘEKONTROLOVÁNÍ SPOJENÍ TRUBEK

Během provozu tlak v obvodu chladiva stoupne.

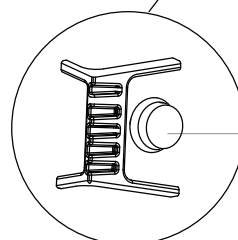
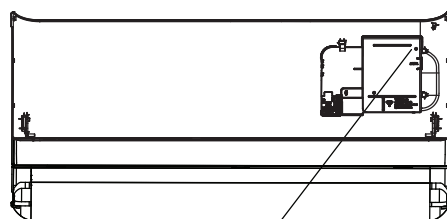
Mohou se tak odhalit úniky, ke kterým během prvotní kontroly úniků nedocházelo. Věnujte během zkušebního provozu čas tomu, abyste překontrolovali, že všechny spojovací body potrubí chladiva těsní. Pokyny viz část **Kontroly úniku plynů**.

- Jakmile je zkušební provoz úspěšně dokončen a ověřili jste, že všechny kontrolní body v tabulce Seznam kontrol k provedení byly **ÚSPĚŠNĚ**, proveďte následující:
 - a. Pomocí dálkového ovladače vraťte jednotku k normální provozní teplotě.
 - b. Pomocí izolační pásky omotejte vnitřní spojení potrubí chladiva, které jste během procesu montáže vnitřní jednotky ponechaly odkryté.

POKUD JE OKOLNÍ TEPLOTA NIŽŠÍ NEŽ 17 °C

Pokud je okolní teplota nižší než 17 °C, nelze k zapnutí funkce COOL (CHLAZENÍ) použít dálkový ovladač. V takovém případě můžete k otestování funkce COOL (CHLAZENÍ) použít tlačítko **MANUAL CONTROL (RUČNÍ OVLÁDÁNÍ)**.

- Zvedněte přední panel vnitřní jednotky.
- Tlačítko **MANUAL CONTROL (RUČNÍ OVLÁDÁNÍ)** se nachází napravo od boxu displeje. Dvojitým stisknutím vyberte režim FORCED COOL (VYNUCENÉ CHLAZENÍ).
- Proveďte zkušební provoz jako normálně.



Tlačítko Ruční ovládání

Zabalení a rozbalení jednotky

Pokyny k zabalení a rozbalení jednotky:

Rozbalení:

Vnitřní jednotka:

1. Nožem rozřízněte těsnicí pásku na kartonu – jedním řezem nalevo, jedním řezem uprostřed a jedním řezem napravo.
2. Pomocí svěraku vyjměte utěšňovací hřebíky na horní straně kartonu.
3. Otevřete karton.
4. Vyjměte střední podpůrnou desku, pokud je součástí balení.
5. Vyndejte balíček s příslušenstvím a vyndejte spojovací kabel, pokud je součástí balení.
6. Zvedněte z kartonu spotřebič a položte jej naležato.
7. Odstraňte vlevo a vpravo pěnovou výplň balení nebo horní a spodní pěnovou výplň a rozvažte obalový sáček.

Venkovní jednotka

1. Rozřízněte balicí pásku.
2. Vytáhněte z kartonu jednotku.
3. Vytahejte z jednotky pěnu.
4. Vyjměte z jednotky obalový sáček.

Balení:

Vnitřní jednotka:

1. Vložte vnitřní jednotku do obalového sáčku.
2. Připevněte k jednotce vlevo a vpravo pěnovou výplň balení nebo horní a spodní pěnovou výplň.
3. Vložte jednotku do kartonu a dejte dovnitř balíček s příslušenstvím.
4. Zavřete karton a utěsněte ho páskou.
5. V případě potřeby použijte balicí pásku.

Venkovní jednotka:

1. Vložte venkovní jednotku do obalového sáčku.
2. Dejte do krabice spodní pěnovou výplň.
3. Vložte jednotku do kartonu a dejte na ni horní pěnovou výplň.
4. Zavřete karton a utěsněte ho páskou.
5. V případě potřeby použijte balicí pásku.

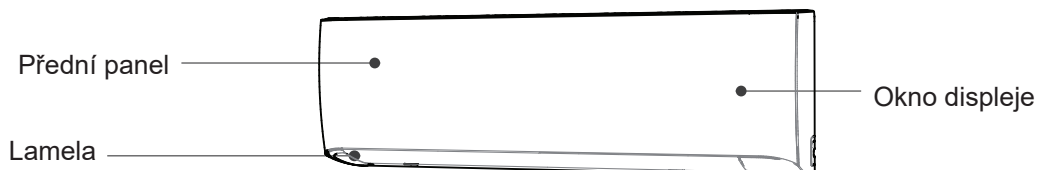
POZNÁMKA: Uschovejte veškeré položky balení pro případ, že byste je v budoucnosti potřebovali.

POKYNY K OBSLUZE

POZNÁMKA

- Různé modely mají různé přední panely a okno displeje. U vámi zakoupené klimatizace nemusí být k dispozici všechny níže popsané indikátory. Podívejte se na okno displeje vnitřní jednotky, kterou jste zakoupili.
- Obrázky v tomto návodu slouží pouze k názornému vysvětlení. Skutečný tvar vnitřní jednotky se může mírně lišit. Skutečná podoba má přednost.

Displej vnitřní jednotky



Kód displeje	Význam kódu displeje
888	• Zobrazuje teplotu, funkci provozu a chybové kódy.
ECO	• Zobrazuje se, když je aktivována funkce ECO.
Wi-Fi symbol	• Zobrazuje se, když je aktivována funkce bezdrátového ovládání (u některých jednotek).
ON (po dobu 3 s)	• Je nastavena funkce TIMER ON (ZAPNOUT ČASOVAČEM) (je-li tato funkce nastavena a jednotka je vypnuta, zůstává text „ON“ svítit.) • Je zapnuta funkce FRESH (OSVĚŽENÍ), SWING (NATÁČENÍ), TURBO nebo SILENCE (TICHO).
OF (po dobu 3 s)	• Je nastavena funkce TIMER OFF (VYPNOUT ČASOVAČEM). • Je vypnuta funkce FRESH (OSVĚŽENÍ), SWING (NATÁČENÍ), TURBO nebo SILENCE (TICHO).
CL	• Je zapnuta funkce Active Clean (Aktivní čištění).
dF	• Při odmrazování (pouze u jednotek s chlazením a vytápěním).
FP	• Je zapnuta funkce vytápění 8 °C nebo 12 °C (u některých jednotek).
Leaf symbol	• Zobrazuje se, když je aktivována funkce Fresh (Osvěžení) (u některých jednotek).

Provozní teplota

Pokud budete klimatizaci používat mimo následující teplotní rozsahy, mohou se aktivovat určité funkce bezpečnostní ochrany a způsobit, že jednotka nebude fungovat.

Invertorový splitový typ

	Režim CHLAZENÍ	Režim VYTÁPĚNÍ	Režim VYSOUŠENÍ
Pokojeová teplota	16 až 32 °C	0 až 30 °C	10 až 32 °C
Venkovní teplota	0 až 50 °C	-15 až 24 °C	0 až 50 °C
	-15 až 50 °C U modelů s chladicím systémem na nízkou teplotu		
	0 až 52 °C U speciálních tropických modelů	-15 až 24 °C	0 až 52 °C U speciálních tropických modelů

PRO VENKOVNÍ JEDNOTKY S PŘÍDAVNÝM ELEKTRICKÝM TOPENÍM

Pokud je venkovní teplota nižší než 0 °C, silně doporučujeme ponechat jednotku neustále zapojenou, abyste zajistili neustálý plynulý výkon.

Typ s pevnou rychlostí

	Režim CHLAZENÍ	Režim VYTÁPĚNÍ	Režim VYSOUŠENÍ
Pokojeová teplota	16 až 32 °C	0 až 30 °C	10 až 32 °C
Venkovní teplota	18 až 43 °C	-7 až 24 °C	11 až 43 °C
	-7 až 43 °C U modelů s chladicím systémem na nízkou teplotu		18 až 43 °C
	18 až 52 °C U speciálních tropických modelů	-7 až 24 °C	18 až 52 °C U speciálních tropických modelů

POZNÁMKA: Pokojeová relativní vlhkost: je nižší než 80 %. Pokud klimatizace funguje mimo rozsah tohoto obrázku, může na povrchu klimatizace docházet ke kondenzaci. Nastavte vertikální lamelu proudění vzduchu do jejího maximálního úhlu (vertikálně k podlaze) a nastavte režim ventilátoru HIGH (VYSOKÝ).

K další optimalizaci výkonu jednotky provádějte následující úkony:

- Ponechávejte dveře a okna zavřené.
- Omezte spotřebu energie využíváním funkcí TIMER ON (ZAPNOUT ČASOVAČEM) a TIMER OFF (VYPNOUT ČASOVAČEM).
- Neblokujte přívody a odvody vzduchu.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte vzduchové filtry.

Další funkce



POZNÁMKA

U vámi zakoupené klimatizace nemusí být k dispozici všechny funkce, podívejte se na displej vnitřní jednotky a dálkový ovladač.

• Automatický restart

Pokud jednotka ztrácí výkon, automaticky se po obnovení napájení restartuje s dřívějšími nastaveními.

• Proti plísni

Vypnete-li jednotku z režimů COOL (CHLAZENÍ), AUTO (COOL) (AUTOMATICKY (CHLAZENÍ)), nebo DRY (VYSOUŠENÍ), bude klimatizace fungovat i nadále s velmi nízkým výkonem, aby se zkondenzovaná voda vysušila a zabránilo se růstu plísní.

• Bezdrátové ovládání (závisí na modelu)

Bezdrátové ovládání umožňuje ovládat klimatizaci pomocí mobilního telefonu a bezdrátového připojení.

Přístup k zařízení USB, jeho výměnu a údržbu musí provádět profesionální technik.

• Funkce radarové detekce (u některých jednotek)

Systém je inteligentně řízen radarovým systémem. Radar dokáže detekovat aktivity osob v místnosti. Pokud budete v režimu chlazení nebo vytápění po dobu 30 minut pryč, jednotka automaticky sníží frekvenci, aby spořila energii.

• Vytápění při nízké okolní teplotě

Pokročilá invertorová technologie dokáže odolat i tomu nejextrémnějšímu počasí. Pohodlí a ohřev vzduchu si můžete vychutnávat i v případě, že venkovní teplota klesne až k $-35\text{ }^{\circ}\text{C}$.

• Chlazení při nízké okolní teplotě

Díky funkci chlazení při nízké okolní teplotě lze otáčky venkovního ventilátoru měnit podle teploty kondenzátoru a klimatizace může plynule běžet při teplotách tak nízkých, jako je $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$.

• Funkce vytápění $8\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $12\text{ }^{\circ}\text{C}$

Pokud je klimatizace v režimu vytápění s nastavenou teplotou $16\text{ }^{\circ}\text{C}$, můžete dvojitým stisknutím tlačítka snížení teploty během jedné sekundy procházet jednotlivé provozní režimy následujícím způsobem: vytápění $8\text{ }^{\circ}\text{C}$ → vytápění $12\text{ }^{\circ}\text{C}$ → předchozí režim vytápění.

• Paměť úhlu lamely

Po zapnutí jednotky se lamela automaticky obnoví do dřívějšího úhlu.

• Detekce úniku chladiva

Pokud vnitřní jednotka detekuje únik chladiva, automaticky zobrazí text „EL0C“.

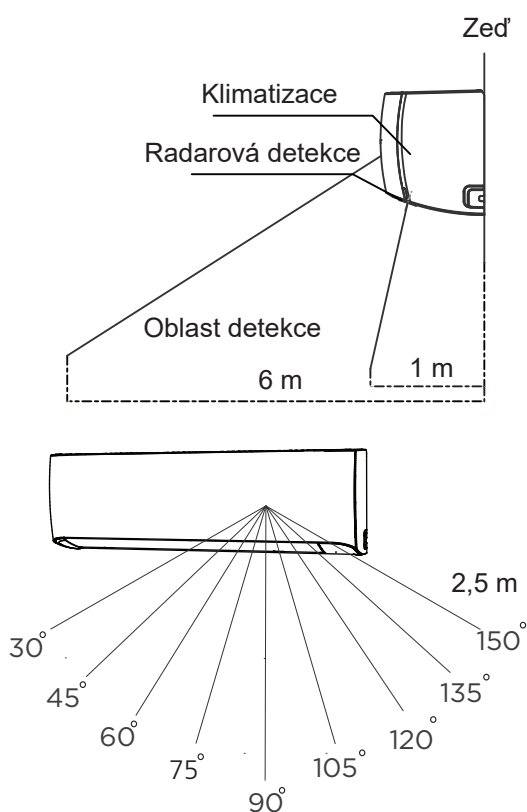
• Ovládání radarové detekce

Přenosová frekvence: 5 725–5 875 MHz Maximální vysílací výkon: < 0 dBm

Radarovou detekci aktivujete při zapnutí jednotce stisknutím tlačítka inteligentního oka na dálkovém ovladači.

POZNÁMKA:

- Tuto funkci lze aktivovat pouze pomocí dálkového ovladače. Funkce radarové detekce je k dispozici pouze v režimech Cool (Chlazení) (Auto cool (Automatické chlazení)) nebo Heat (Vytápění) (Auto heat (Automatické vytápění)).
- Radar v místnosti detekuje pohybující se objekty, aby rozpoznal lidské aktivity. Jako lidské aktivity jsou však identifikovány všechny pohyby v interiéru, jako jsou i robotické vysavače, naklánějící se ventilátory, rostliny a záclony pohybující se vlivem větru atd., což může vést k selhání funkcí úspory energie bez člověka.
- Pokud místnost, zdi nebo strop obsahují mnoho kovových materiálů, které způsobují silný odraz elektromagnetických vln, povede to k selhání funkcí úspory energie bez člověka.

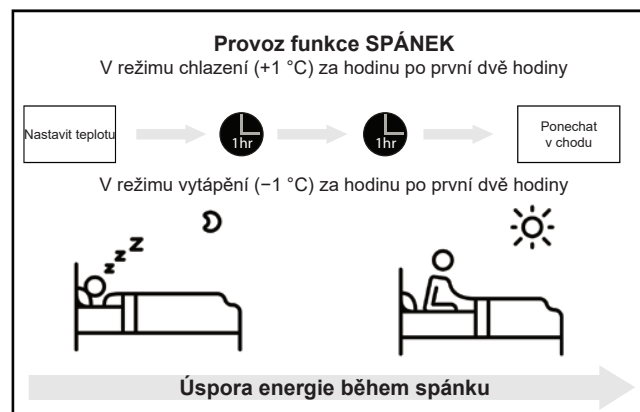


• Provoz funkce SPÁNEK

Funkce SLEEP (SPÁNEK) se používá ke snížení spotřeby energie během vašeho spánku (kdy nepotřebujete stejné nastavení teploty k tomu, abyste se cítili příjemně).

Stisknutím tlačítka **SLEEP (SPÁNEK)** na dálkovém ovladači v režimu COOL (CHLAZENÍ) zvýší jednotka po jedné hodině teplotu o 1 °C a za další hodinu o další 1 °C.

V režimu HEAT (VYTÁPĚNÍ) sníží jednotka po jedné hodině teplotu o 1 °C a za další hodinu o další 1 °C. Funkce spánku se po 8 hodinách ukončí a systém bude fungovat podle finální situace.



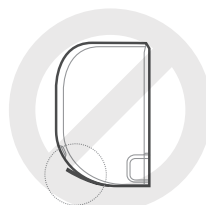
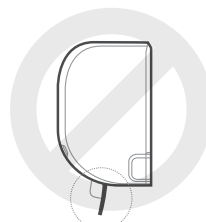
Nastavení úhlu proudění vzduchu

POZNÁMKA: Nastavení proudění vzduchu (pomocí dálkového ovladače)

Když je jednotka zapnutá, použijte k nastavení směru (vertikální/horizontální úhel) proudění vzduchu tlačítko SWING (NATÁČENÍ) na dálkovém ovladači. Podrobnosti najdete v části Provoz dálkového ovladače.

POZNÁMKA K ÚHLU LAMELY

- Při používání režimu COOL (CHLAZENÍ) nebo DRY (VYSOUŠENÍ) nenastavujte lamelu na delší dobu do příliš svislého úhlu. Pokud by na lamele kondenzovala voda, padala by na podlahu nebo nábytek.
- Nastavení lamely do příliš malého úhlu při používání režimů COOL (CHLAZENÍ) a HEAT (VYTÁPĚNÍ) může snížit výkon klimatizace v důsledku omezeného proudění vzduchu.
- Podle relativních požadavků norem nastavte při zkoušce topného výkonu lamelu vertikálního proudění vzduchu do jejího maximálního úhlu.



POZNÁMKA

Nehýbejte lamelou rukama. Lamela by tak přestala být synchronizována. Pokud k tomu dojde, vypněte jednotku a za několik sekund ji odpojte od napájení. Pak ji znovu zapněte. Lamela se tím resetuje.



POZOR

Nedávejte prsty do ventilátoru a sací strany jednotky ani do jejich blízkosti. Ventilátor s vysokými otáčkami uvnitř jednotky by mohl způsobit zranění.

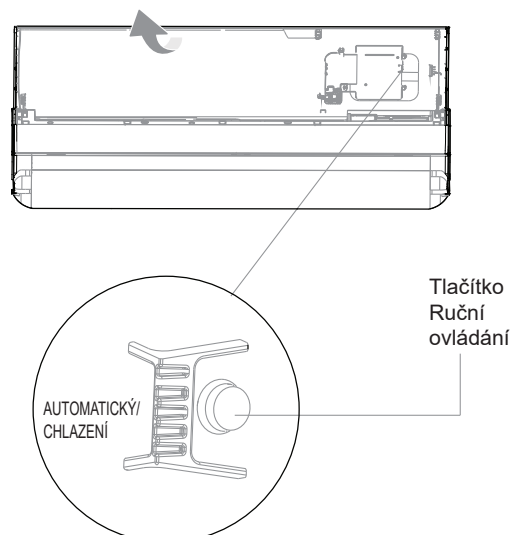
Ruční ovládání (bez dálkového ovladače)

POZOR: Pro používání výrobku

Ruční tlačítko je určeno pouze k účelům testování a k nouzovému ovládání. Používejte tuto funkci pouze v případě, že jste ztratili dálkový ovladač a že je to absolutně nezbytné. Chcete-li obnovit běžný provoz, použijte k aktivaci jednotky dálkový ovladač. Před ručním ovládáním musí být jednotka vypnuta.

Ruční ovládání jednotky:

- Otevřete přední panel vnitřní jednotky.
- Napravo od boxu displeje najdete **tlačítko MANUAL CONTROL (RUČNÍ OVLÁDÁNÍ)**.
- Jedním stisknutím **tlačítka MANUAL CONTROL (RUČNÍ OVLÁDÁNÍ)** aktivujete režim FORCED AUTO (VYNUCENÝ AUTOMATICKÝ).
- Dalším stisknutím **tlačítka MANUAL CONTROL (RUČNÍ OVLÁDÁNÍ)** aktivujete režim FORCED COOLING (VYNUCENÉ CHLAZENÍ).
- Třetím stisknutím **tlačítka MANUAL CONTROL (RUČNÍ OVLÁDÁNÍ)** jednotku vypnete.
- Zavřete přední panel.

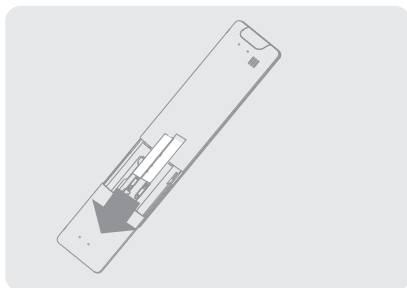


Provoz dálkového ovladače

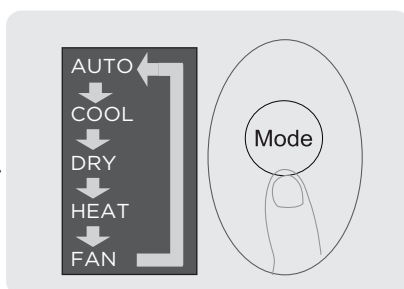
Model	RG10L(2HS)/BGEF, RG10L(2HS)/BGEFU1, RG10L1(2HS)/BGEF, RG10L1(2HS)/BGEFU1, RG10L10(2HS)/BGEF
Jmenovité napětí	3,0 V (2× suché baterie R03/LR03)
Dosah příjmu signálu	8 m
Prostředí	−5 °C až 60 °C

Stručná příručka

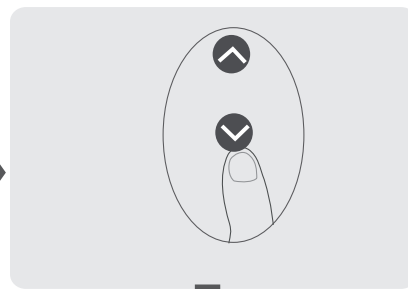
1 VLOŽTE BATERIE



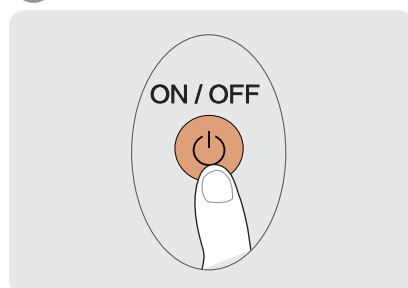
2 VYBERTE REŽIM



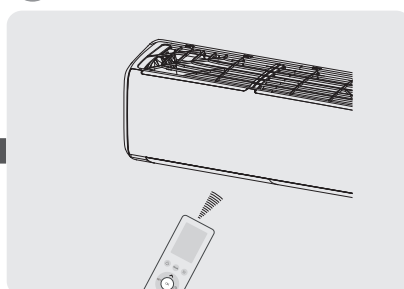
3 VYBERTE TEPLOTU



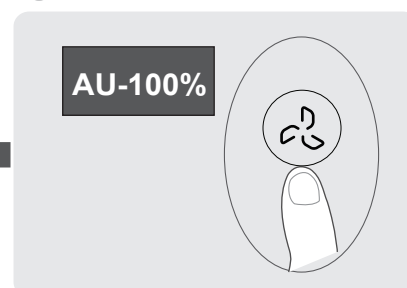
6 STISKNĚTE VYPÍNAČ



5 NAMIŘTE OVLADAČ NA JEDNOTKU



4 VYBERTE RYCHLOST VENTILÁTORU



NEJSTE SI JISTI, CO FUNKCE DĚLÁ?

Podrobný popis používání klimatizace naleznete v části Jak používat základní funkce a Jak používat pokročilé funkce v této příručce.

ZVLÁŠTNÍ POZNÁMKA

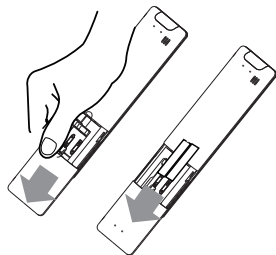
- Návrhy tlačítek na vaší jednotce se mohou mírně lišit od zobrazeného příkladu.
- Pokud vnitřní jednotka nemá konkrétní funkci, stisknutí tlačítka této funkce na dálkovém ovladači nebude mít žádný účinek.

Manipulace s dálkovým ovladačem

Vkládání a výměna baterií

Klimatizační jednotka může být dodána se dvěma bateriemi (některé jednotky). Před použitím vložte do dálkového ovladače baterie.

1. Vysuňte zadní kryt z dálkového ovladače směrem dolů a odkryjte prostor pro baterie.
2. Vložte baterie a věnujte pozornost tomu, aby póly (+) a (-) baterií odpovídaly symbolům uvnitř prostoru pro baterie.
3. Zasuňte kryt baterií zpět na místo.

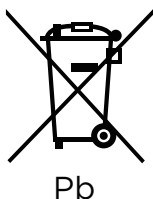


Dálkové ovládání

- Přímé sluneční světlo může rušit přijímač infračerveného signálu.
- Mezi dálkovým ovladačem a spotřebičem musí být volný prostor.
- Pokud dojde k tomu, že vám signály z dálkového ovladače umožní ovládat jiný spotřebič, přemístěte jej na jiné místo nebo kontaktujte zákaznický servis.

Likvidace baterie

- Baterie nelikvidujte jako netříděný komunální odpad. Pro správnou likvidaci baterií se řiďte místními zákony.
- Ve spodní části ikon likvidace baterií může být chemický symbol. Tento chemický symbol znamená, že baterie obsahuje těžký kov, jehož koncentrace přesahuje určitou hodnotu. Příkladem je Pb: Olovo (> 0,004%).
- Spotřebiče a použité baterie musí být zpracovány ve specializovaném zařízení pro opětovné použití, recyklaci a další využití. Zajištěním správné likvidace pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.



Výkon baterií

Pro optimální výkon výrobku:

- Nekombinujte staré a nové baterie ani baterie různých značek.
- Pokud neplánujete používat zařízení déle než 2 měsíce, nenechávejte baterie v dálkovém ovladači.

Poznámky pro používání dálkového ovladače

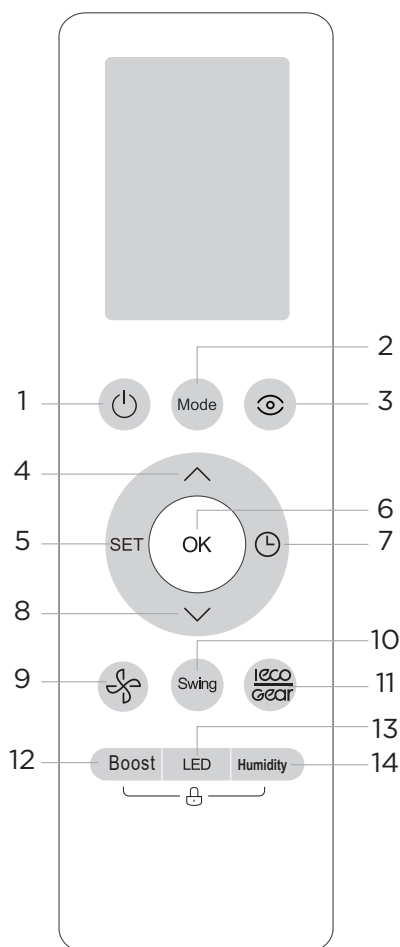
Zařízení by mohlo být v souladu s místními vnitrostátními předpisy.

- V Kanadě by mělo být v souladu s CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- V USA je toto zařízení v souladu s částí 15 pravidel FCC. Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami:
 - (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
 - (2) Toto zařízení musí přijmout libovolné přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí činnost.

Toto zařízení bylo testováno a bylo rozhodnuto, že splňuje omezení pro třídu B digitálních zařízení v souladu s částí 15 předpisů FCC. Tato omezení jsou navržena tak, aby zajišťovala přiměřenou ochranu proti nežádoucímu rušení při instalaci v domácnosti. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a, pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobovat škodlivé rušení rádiových komunikací. V žádném případě však není možné zaručit, že v určité konkrétní situaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze ověřit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Poradte se s prodejcem nebo zkušeným technikem pro rádio/televizi a požádejte o pomoc.
- Změny nebo úpravy, které nejsou schváleny stranou odpovídající za dodržování norem, mohou způsobit ztrátu oprávnění uživatele toto zařízení používat.

Tlačítka a funkce



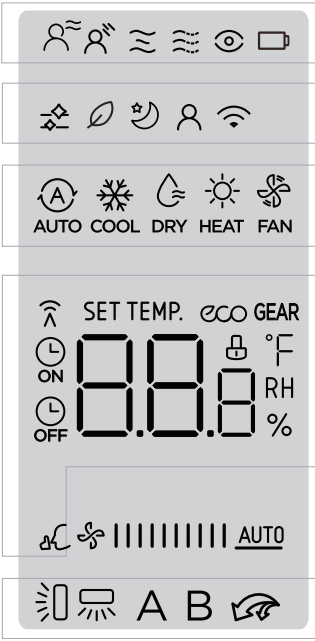
Model:

RG10L(2HS)/BGEF a RG10L(2HS)/BGEFU1
(Funkce Fresh (Osvěžení) není k dispozici.)
RG10L1(2HS)/BGEF, RG10L1(2HS)/BGEFU1
RG10L10(2HS)/BGEF(20–28 °C)

Popis	
Č. 1	ON/OFF (ZAPNOUT/VYPNOUT) Slouží k zapnutí nebo vypnutí jednotky.
Č. 2	MODE (REŽIM) Auto (Automatický) > Cool (Chlazení) > Dry (Vysoušení) > Heat (Vytápění) > Fan (Ventilátor) POZNÁMKA: Režim HEAT (VYTÁPĚNÍ) není podporován u zařízení pouze s chlazením.
Č. 3	INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNÍ OKO) Používá se k detekování aktivity osob v místnosti, aby se šetřilo energií.
Č. 4	TEMP. (TEPLOTA) Slouží ke zvýšení teploty v krocích po 0,5 °C. Maximální teplota je 30 °C. Současným stisknutím tlačítek a a jejich podržením po dobu 3 sekund přepnete mezi zobrazením teploty ve °C a °F.
Č. 5	SET (NASTAVIT) Breeze away* (Foukání mimo*) > Active Clean (Aktivní čištění) > Fresh* (Osvěžení*) > Sleep (Spánek) > Follow Me (Sledovat mě) > AP mode* (Režim AP*) *: Závisí na modelu
Č. 6	OK Používá se k potvrzení vybraných funkcí.
Č. 7	TIMER (ČASOVAČ) Slouží k nastavení časovače pro zapnutí nebo vypnutí jednotky.
Č. 8	TEMP. (TEPLOTA) Slouží ke snížení teploty v krocích po 0,5 °C. Minimální teplota je 16 °C.
Č. 9	FAN SPEED (RYCHLOST VENTILÁTORU) AU > 20 % > 40 % > 60 % > 80 % > 100 % Stisknutím tlačítka nebo teploty zvýšíte nebo snížíte rychlost otáček ventilátoru v krocích po 1 %.
Č. 10	SWING (NATÁČENÍ) Slouží ke spuštění a vypnutí horizontálního pohybu lamel. Chcete-li zahájit funkci automatického vertikálního natáčení lamel, podržte tlačítko po dobu 2 sekund (u některých jednotek).
Č. 11	ECO/GEAR (ECO/STUPEŇ) ECO > GEAR (STUPEŇ) (75 %) > GEAR (STUPEŇ) (50 %) > režim předchozího nastavení > ECO
Č. 12	BOOST (ZESÍLENÍ) Slouží k dosažení požadované teploty v nejkratším možném čase.
Č. 13	LED Slouží k zapnutí a vypnutí displeje LED a bzučáku klimatizace.
Č. 14	HUMIDITY (VLHKOST) Slouží k nastavení vlhkosti v místnosti během režimu Dry (Vysoušení) v rozsahu 35–85 %. Stisknutím tohoto tlačítka zvýšíte vlhkost v krocích po 5 %. POZNÁMKA: Po nastavení se hodnoty vlhkosti zobrazí na displeji.
Č. 15	LOCK (ZÁMEK) Boost — — Humidity Současným stisknutím těchto dvou tlačítek a jejich podržením po dobu 5 sekund uzamknete klávesnici. Současným stisknutím těchto dvou tlačítek a jejich podržením po dobu 2 sekund odemknete klávesnici.

Indikátory na displeji dálkového ovladače

Když je dálkový ovladač spuštěný, zobrazují se informace.




 Není k dispozici pro tuto jednotku.


 Foukání vzduchu mimo osoby


 Není k dispozici pro tuto jednotku.


 Intelligent eye (Inteligentní oko)


 Slabá baterie (při blikání)

*: Závisí na modelu


 Active clean (Aktivní čištění)


 Funkce Fresh* (Osvěžení*)


 Režim Sleep (Spánek)


 Follow me (Sledovat mě)


 Bezdrátové ovládání*

*: Závisí na modelu

Zobrazení REŽIMU: Zobrazuje aktuální režim.


 AUTO (AUTOMATICKÝ)


 COOL (CHLAZENÍ)


 DRY (VYSOUŠENÍ)


 HEAT (TEPLO)


 FAN (VENTILÁTOR)


 Indikátor přenosu


 Funkce ECO

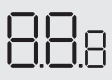

 Funkce GEAR (STUPEŇ)


 Timer ON (Zapnout časovačem)


 Timer OFF (Vypnout časovačem)


 Funkce Zámek


 Funkce Ticho



Zobrazení teploty / časovače / otáček ventilátoru / vlhkosti

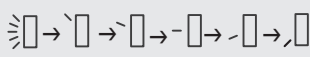
Ve výchozím nastavení zobrazí nastavenou teplotu nebo otáčky ventilátoru, nastavení vlhkosti či nastavení časovače při použití funkcí TIMER ON/OFF (ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ČASOVAČEM)

FAN SPEED (RYCHLOST VENTILÁTORU)

AUTO (AUTOMATICKÝ)	SLIENCE (TICHO)	LOW (NÍZKÉ)	MED (STŘEDNÍ)	HIGH (VYSOKÉ)
 AUTO				
	1% 2-20%	21-40%	41-60%	61-80% 81-100%

POZNÁMKA: V režimech AUTO (AUTOMATICKÝ) a DRY (VYSOUŠENÍ) nelze otáčky ventilátoru nastavit.

Natáčení horizontální lamely



Režim Boost (Zesílení)



Automatické natáčení vertikální lamely



Není k dispozici pro tuto jednotku.

A B

POZNÁMKA

1. Kvůli srozumitelnému představení jsou na obrázku zobrazeny všechny indikátory. Ale během skutečného provozu se v okénku displeje zobrazují pouze značky příslušné funkce.

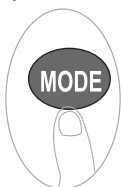
Jak používat základní funkce

POZNÁMKA

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je jednotka zapojena a zda je k dispozici napájení.

AUTOMATICKÝ režim

Vyberte režim AUTO (AUTOMATICKÝ).



Nastavte požadovanou teplotu.



Zapněte klimatizaci.

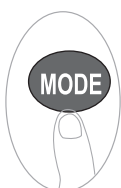


POZNÁMKA:

1. V režimu AUTO (AUTOMATICKÝ) jednotka na základě nastavené teploty automaticky vybere z funkcí COOL (CHLAZENÍ), FAN (VENTILÁTOR) nebo HEAT (VYTÁPĚNÍ).
2. V režimu AUTO (AUTOMATICKÝ) nelze nastavit otáčky ventilátoru.

Režim CHLAZENÍ nebo VYTÁPĚNÍ

Vyberte režim COOL (CHLAZENÍ) / HEAT (VYTÁPĚNÍ)



Nastavte otáčky ventilátoru.

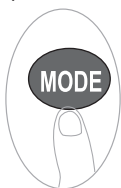


Zapněte klimatizaci.



Režim VYSOUŠENÍ

Vyberte režim DRY (VYSOUŠENÍ).



Nastavte požadovanou teplotu.



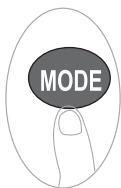
Zapněte klimatizaci.



POZNÁMKA: V režimu DRY (VYSOUŠENÍ) nelze nastavit otáčky ventilátoru, protože jsou řízeny automaticky.

Režim VENTILÁTOR

Vyberte režim FAN (VENTILÁTOR).



Nastavte otáčky ventilátoru.



Zapněte klimatizaci.



POZNÁMKA: V režimu FAN (VENTILÁTOR) nelze nastavit teplotu. V důsledku toho se na displeji ovladače nezobrazí žádná teplota.

Nastavení ČASOVAČE

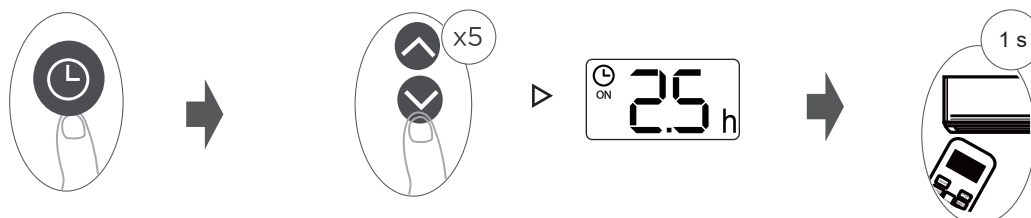
TIMER ON/OFF (ZAPNOUT/VYPNOUT ČASOVAČEM) – Slouží k nastavení doby, po jejímž uplynutí se jednotka automaticky zapne/vypne.

Nastavení funkce ZAPNOUT ČASOVAČEM

Stisknutím tlačítka ČASOVAČ spustíte posloupnost doby pro zapnutí.

Několikrát stisknutím tlačítka TEMP (TEPLOTA) se šipkou nahoru nebo dolů nastavíte požadovanou dobu, po které se jednotka zapne.

Namířte dálkový ovladač na jednotku a počkejte 1 sekundu, než se funkce TIMER ON (ZAPNOUT ČASOVAČEM) aktivuje.

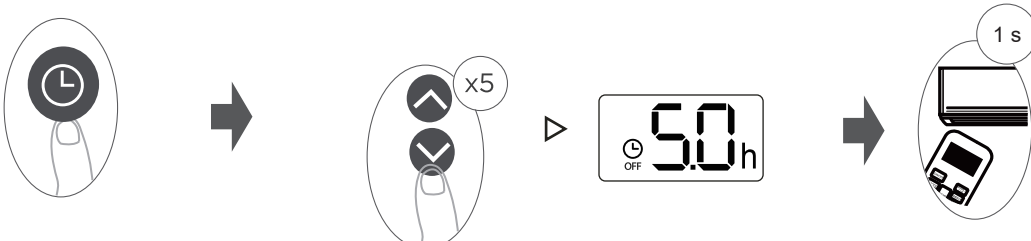


Nastavení funkce VYPNOUT ČASOVAČEM

Stisknutím tlačítka ČASOVAČ spustíte posloupnost doby pro vypnutí.

Několikrát stisknutím tlačítka TEMP (TEPLOTA) se šipkou nahoru nebo dolů nastavíte požadovanou dobu, po které se jednotka vypne.

Namířte dálkový ovladač na jednotku a počkejte 1 sekundu, než se funkce TIMER OFF (VYPNOUT ČASOVAČEM) aktivuje.

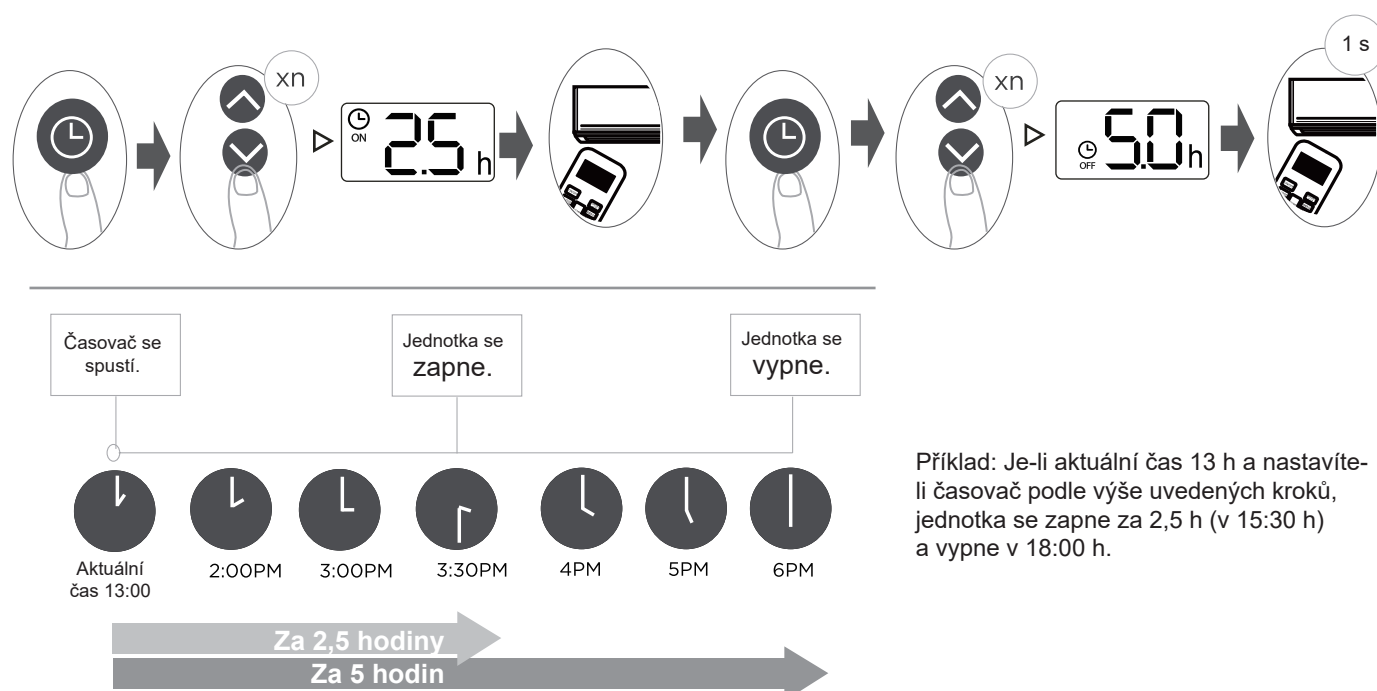


POZNÁMKA:

- Při nastavování funkcí TIMER ON (ZAPNOUT ČASOVAČEM) nebo TIMER OFF (VYPNOUT ČASOVAČEM) se s každým stisknutím tlačítka prodlouží doba o 30 minut až do 10 hodin. Mezi 10 a 24 hodinami bude každé stisknutí tlačítka prodlužovat dobu v krocích po 1 hodině. (Stisknete-li tlačítko například 5krát, bude doba 2,5 hodiny; stisknete-li jej 10krát, bude doba 5 hodin.) Po 24 hodinách se časovač vrátí na hodnotu 0,0.
- Obě funkce lze zrušit nastavením časovače na 0,0 hodin.

Nastavení funkce ZAPNOUT/VYPNOUT ČASOVAČEM (příklad)

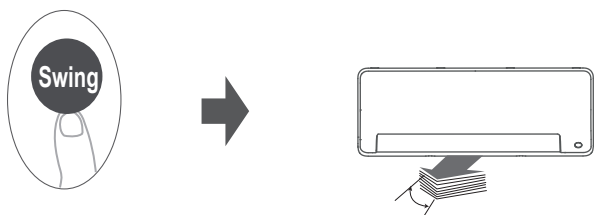
Mějte na paměti, že časová období, která pro obě funkce nastavujete, se vztahují k počtu hodin od aktuálního času.



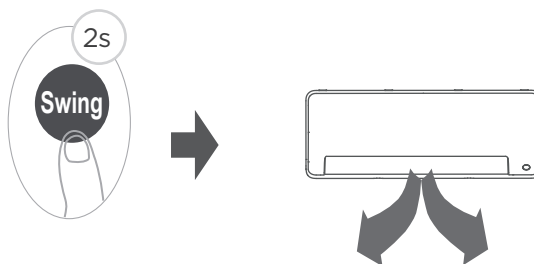
Používání pokročilých funkcí

Funkce NATÁČENÍ

Stiskněte tlačítko SWING (NATOČIT).

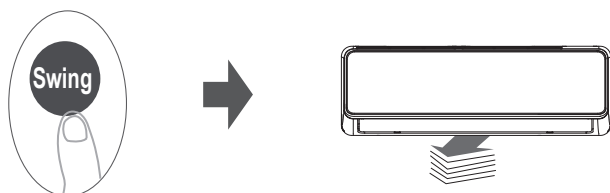


Po stisknutí tlačítka SWING (NATOČIT) se budou horizontální lamely automaticky natáčet nahoru a dolů. Opětovným stisknutím tuto funkci zastavíte.



Podržením tohoto tlačítka po dobu více než 2 sekundy se aktivuje funkce vertikálního natáčení lamel. (Závisí na modelu.)

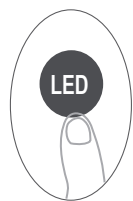
Směr proudění vzduchu



Budete-li tlačítko SWING (NATÁČENÍ) dále tisknout, můžete nastavit pět různých směrů proudění vzduchu. Každým stisknutím tlačítka lze lamelu posunout o určitý rozsah. Tiskněte tlačítko, dokud nedosáhnete požadovaného směru.

POZNÁMKA: Je-li jednotka vypnutá, současným stisknutím tlačítek **MODE (REŽIM)** a **SWING (NATÁČENÍ)** po dobu jedné sekundy se lamela otevře do určitého úhlu, díky čemuž ji bude možné velmi pohodlně vyčistit. Současným stisknutím tlačítek **MODE (REŽIM)** a **SWING (NATÁČENÍ)** po dobu jedné sekundy lamelu resetujete (pouze u některých jednotek).

DISPLEJ LED



Stisknutím tohoto tlačítka zapnete nebo vypnete displej vnitřní jednotky.

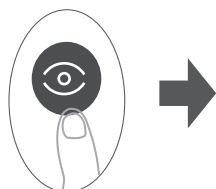


Podržte toto tlačítko stisknuté po dobu více než 5 sekund (u některých jednotek).

Budete-li držet toto tlačítko stisknuté po dobu více než 5 sekund, zobrazí se na displeji vnitřní jednotky aktuální teplota v místnosti. Dalším stisknutím a podržením tohoto tlačítka po dobu více než 5 sekund se zobrazení vrátí k nastavené teplotě.

Funkce inteligentního oka

Stiskněte toto tlačítko.



V režimu inteligentního oka může jednotka pomocí infračerveného senzoru detekovat lidské aktivity v místnosti. Vítr může foukat mimo osoby, ale může také osoby následovat. Pokud budete v režimu Cooling (Chlazení) nebo Heating (Vytápění) po dobu 30 minut pryč, jednotka automaticky sníží frekvenci, aby šetřila energii (pouze u invertorových modelů). A pokud jednotka znovu rozpozná lidskou aktivitu, automaticky obnoví provoz.

Funkce ECO/STUPEŇ



Stisknutím tohoto tlačítka přejdete do energeticky účinného režimu v následujícím pořadí: ECO → GEAR (STUPEŇ) (75 %) → GEAR (STUPEŇ) (50 %) → režim předchozího nastavení → ECO ...

Poznámka: Tato funkce je k dispozici pouze v režimu COOL (CHLAZENÍ).

Ovládání funkce ECO:

Stisknutí tohoto tlačítka v režimu Cooling (Chlazení) nastaví dálkový ovladač z důvodu úspory energie teplotu automaticky na 24 °C a otáčky ventilátoru na automatické (pouze v případě, že je nastavená teplota nižší než 24 °C). Je-li nastavena vyšší teplota než 24 °C, stisknutím tlačítka ECO se otáčky ventilátoru změni na automatické a nastavená teplota zůstane beze změny.

POZNÁMKA: Provoz ECO se ukončí stisknutím tlačítka ECO, změnou režimu nebo nastavením teploty na nižší než 24 °C. V provozu ECO je nastavena teplota 24 °C nebo vyšší, což může vést k nedostatečnému chlazení. Pokud se cítíte nepříjemně, stačí znovu stisknout tlačítko ECO a provoz se ukončí.

Ovládání funkce STUPEŇ:

Stisknutím tlačítka ECO/GEAR (ECO/STUPEŇ) přejdete do provozu GEAR (STUPEŇ) v následujícím pořadí: 75 % (max. 75 % spotřeby elektrické energie) → 50 % (max. 50 % spotřeby elektrické energie) → režim předchozího nastavení.

Funkce Ticho



Podržením tlačítka ventilátoru po dobu více než 2 sekundy aktivujete/deaktivujete funkci Silence (Ticho).

Tato funkce může vzhledem k nízké frekvenci kompresoru vést k nedostatečnému výkonu chlazení a vytápění. Stisknutím tlačítka vypínače, Mode (Režim), Sleep (Spánek), Boost (Zesílení) nebo Clean (Čistit) zrušíte provoz této funkce.

Funkce FP

Dvojitým stisknutím tohoto tlačítka během jedné sekundy v režimu HEAT (VYTÁPĚNÍ) nastavíte teplotu 16 °C nebo 20 °C (pouze u modelu RG10L10(2HS)/BGEF).



Při teplotě automaticky nastavené na 8 °C bude jednotka pracovat s vysokými otáčkami ventilátoru (při zapnutí kompresoru).

Funkce ZESÍLENÍ

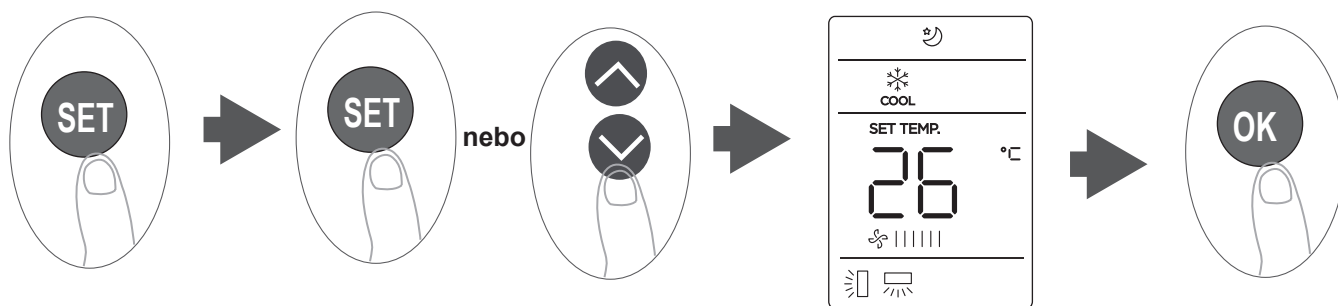
Stiskněte tlačítko Boost (Zesílení).



Pokud vyberete funkci Boost (Zesílení) v režimu COOL (CHLAZENÍ), bude jednotka foukat studený vzduch s nastavením nejsilnějšího větru, aby proces chlazení rychle nastartovala.

Pokud vyberete funkci Boost (Zesílení) v režimu HEAT (VYTÁPĚNÍ), bude jednotka foukat teplý vzduch s nastavením nejsilnějšího větru, aby proces vytápění rychle nastartovala (u některých jednotek). U jednotek s elektrickým topným tělesem se aktivuje elektrické topné těleso a rychle nastartuje proces vytápění.

Funkce NASTAVIT



- Stisknutím tlačítka SET (NASTAVIT) přejdete k nastavením funkcí. Poté vyberte požadovanou funkci stisknutím tlačítka SET (NASTAVIT) nebo ∇ nebo $\blacktriangle$ teploty. V dané oblasti displeje bude blikat vybraný symbol. Stisknutím tlačítka OK funkci potvrďte.
- Chcete-li vybranou funkci zrušit, jednoduše proveďte stejný postup, jako je uveden výše.
- Stisknutím tlačítka SET (NASTAVIT) budete procházet jednotlivé provozní funkce v následujícím pořadí:
Breeze away (Foukání mimo) (☼) → Active clean (Aktivní čištění) (☼) → Fresh* (Osvěžení*) (☼) → Sleep (Spánek) (☼)
→ Follow Me (Sledovat mě) (☼) → AP mode* (Režim AP*) (☼) → Breeze away (Foukání mimo) ...

*: Závisí na modelu

Funkce Foukání mimo (u některých jednotek)

Tato funkce zabraňuje foukání vzduchu přímo na tělo a cítíte se díky ní hýčkání chladem.

POZNÁMKA: Tato funkce je k dispozici pouze v režimu Cool (Chlazení), Fan (Ventilátor) a Dry (Vysoušení).

Funkce Aktivní čištění (u některých jednotek)

Technologie Active Clean (Aktivní čištění) automatickým mražením a poté rychlým rozmražením námrazy zbavuje prachu, plísní a mastnoty, které mohou při ulpívání na tepelném výměníku způsobovat zápach.

Když je tato funkce zapnuta, zobrazuje se v okně displeje vnitřní jednotky text „CL“. Po 20 až 45 minutách se jednotka automaticky vypne a funkce čištění se zruší.

Funkce Osvěžení (u některých jednotek)

Když je tato funkce vybrána, aktivuje se ionizátor / plazmový sběrač prachu (v závislosti na modelu) a pomáhá vyčistit vzduch v místnosti.

Funkce Spánek

Funkce SLEEP (SPÁNEK) se používá ke snížení spotřeby energie během vašeho spánku (kdy nepotřebujete stejné nastavení teploty k tomu, abyste se cítili příjemně).

POZNÁMKA: Funkce SLEEP (SPÁNEK) není k dispozici v režimu FAN (VENTILÁTOR) a DRY (VYSOUŠENÍ).

Funkce Sledovat mě

Funkce FOLLOW ME (SLEDOVAT MĚ) umožňuje dálkovému ovladači, aby měřil teplotu v aktuálním místě a v intervalu 3 minut odesílal tento signál do klimatizace.

Při použití funkcí AUTO (AUTOMATICKY), COOL (CHLAZENÍ) nebo HEAT (VYTÁPĚNÍ) měření okolní teploty z dálkového ovladače (namísto ze samotné vnitřní jednotky) umožní klimatizaci optimalizovat teplotu okolo vás a zajistit maximální pohodlí.

POZNÁMKA: Stisknutím tlačítka Boost (Zesílení) a jeho podržením po dobu sedmi sekund spustíte/zastavíte funkci paměti při funkci Follow Me (Sledovat mě).

- Při aktivaci funkce paměti se na displeji po dobu tří sekund zobrazí text „On“ (Zapnuto).
- Při ukončení funkce paměti se na displeji po dobu tří sekund zobrazí text „Of“ (Vypnuto).
- Je-li aktivována funkce paměti, stisknutím tlačítka vypínače, změnou režimu ani výpadkem napájení se funkce Follow Me (Sledovat mě) nezruší.

Funkce AP (u některých jednotek)

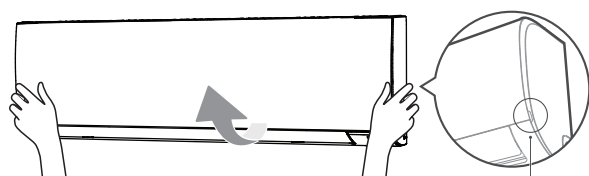
Režim AP zvolte ke konfiguraci bezdrátové sítě. U některých jednotek nefunguje stisknutí tlačítka SET (NASTAVIT). Chcete-li přejít do režimu AP, stiskněte nepřetržitě tlačítko LED sedmkrát během 10 sekund.

PÉČE A ÚDRŽBA

⚠ POZOR

- Pokud by byla klimatizace ucpaná, snížila by se efektivita chlazení jednotky a mělo by to negativní vliv na vaše zdraví. Filtr je nutné čistit každé dva týdny.
- Před čištěním a údržbou klimatizační systém vždy **VYPNĚTE** a odpojte jeho napájení.
- **Nedotýkejte se** filtru pro osvěžení vzduchu (plazmového) po dobu nejméně 10 minut od vypnutí jednotky.
- K otření jednotky používejte pouze měkký a suchý hadřík. Pokud je jednotka obzvláště znečištěna, je k otření a očištění možné použít i hadřík namočený do teplé vody.
- Nepoužívejte k čištění jednotky chemikálie ani chemicky ošetřené hadříky.
- K čištění jednotky nepoužívejte benzín, ředidlo, lešticí prášek ani jiná rozpouštědla. Mohla by způsobit popraskání nebo deformaci plastového povrchu.
- K čištění předního panelu nepoužívejte teplejší vodu než 40 °C. Panel by se mohl deformovat nebo změnit barvu.

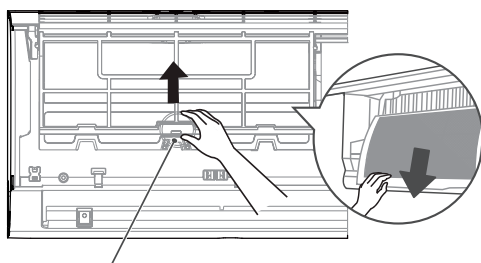
Čištění vnitřní jednotky a vzduchového filtru



Uchopte přezku
a zvedněte jednotku

Krok 1:

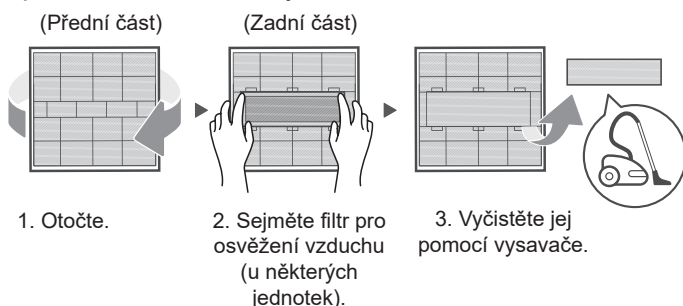
Zvedněte přední panel vnitřní jednotky.



Jazýčky filtru

Krok 2:

Nejprve stiskněte jazýček na konci filtru, abyste povolili sponu, zvedněte ho a vytáhněte směrem k sobě.



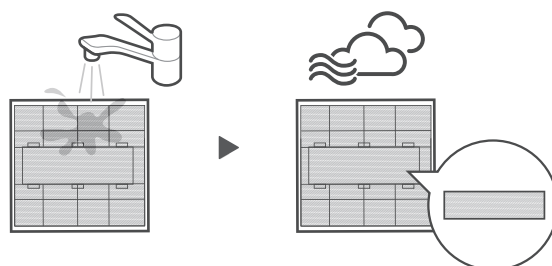
1. Otočte.

2. Sejměte filtr pro
osvěžení vzduchu
(u některých
jednotek).

3. Vyčistěte jej
pomocí vysavače.

Krok 3:

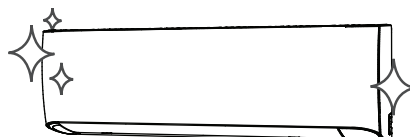
Pokud je filtr vybaven malým filtrem pro osvěžení vzduchu, odepněte ho z většího filtru. Vyčistěte tento filtr pro osvěžení vzduchu pomocí ručního vysavače.



Nezapomeňte ho
nasadit zpět.

Krok 4:

Očistěte velký filtr teplou mýdlovou vodou. Použijte šetrný mycí prostředek. Opláchněte filtr tekoucí vodou a poté z něj setřeste přebytečnou vodu. Nechte ho uschnout na chladném a suchém místě a chraňte jej před vystavením přímému slunečnímu záření.



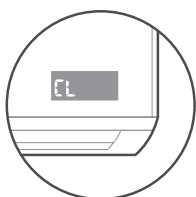
Krok 5:

Jakmile je filtr suchý, připevněte filtr pro osvěžení vzduchu k většímu filtru a poté ho nasuňte zpět na vnitřní jednotku. Nakonec zavřete přední panel vnitřní jednotky.

POZOR

- Než budete vyměňovat nebo čistit filtr, vypněte jednotku a odpojte ji od napájení.
- Při vyjímání filtru se nedotýkejte kovových částí jednotky. Mohli byste se říznout o ostré kovové hrany.
- K čištění vnitřku vnitřní jednotky nepoužívejte vodu. Mohla by zničit izolaci a způsobit úraz elektrickým proudem.
- Filtr nevystavujte během vysoušení přímému slunečnímu záření. Filtr by se mohl srazit.
- Veškerou údržbu a čištění venkovní jednotky musí provádět autorizovaný prodejce nebo poskytovatel služeb s oprávněním.
- Veškeré opravy jednotky musí provádět autorizovaný prodejce nebo poskytovatel služeb s oprávněním.

Připomenutí ohledně vzduchového filtru (volitelná)



Okno displeje: „CL“



Okno displeje: „nF“

Připomenutí čištění vzduchového filtru

- Po 240 hodinách používání bude v okně displeje na vnitřní jednotce blikat text „CL“. To je připomenutí, abyste vyčistili filtr. Po 15 sekundách se jednotka vrátí k předchozímu zobrazení.
- Chcete-li připomenutí resetovat, stiskněte na dálkovém ovladači 4krát tlačítko LED nebo stiskněte 3krát tlačítko MANUAL CONTROL (RUČNÍ OVLÁDÁNÍ). Pokud připomenutí neresetujete, bude indikátor „CL“ při opětovném spuštění jednotky blikat znovu.

Připomenutí výměny vzduchového filtru

- Po 2 880 hodinách používání bude v okně displeje na vnitřní jednotce blikat text „nF“. To je připomenutí, abyste vyměnili filtr. Po 15 sekundách se jednotka vrátí k předchozímu zobrazení.
- Chcete-li připomenutí resetovat, stiskněte na dálkovém ovladači 4krát tlačítko LED nebo stiskněte 3krát tlačítko MANUAL CONTROL (RUČNÍ OVLÁDÁNÍ). Pokud připomenutí neresetujete, bude indikátor „nF“ při opětovném spuštění jednotky blikat znovu.

Provádějte údržbu klimatizace.

Údržba – dlouhá doba nepoužívání

Pokud klimatizaci plánujete delší dobu nepoužívat, proveďte následující:



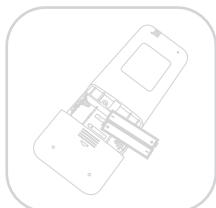
Vyčistěte všechny filtry.



Zapněte funkci FAN (VENTILÁTOR), dokud se jednotka zcela nevysuší.



Vypněte jednotku a odpojte ji od napájení.



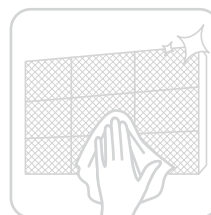
Vyměňte z dálkového ovladače baterie.

Údržba – kontrola před sezónou

Po dlouhé době nepoužívání nebo před obdobím častého používání proveďte následující:



Zkontrolujte, zda nejsou vodiče poškozené.



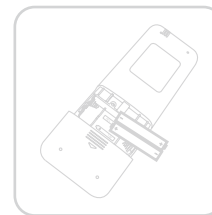
Vyčistěte všechny filtry.



Zkontrolujte netěsnosti.



Ujistěte se, že přívody a odvody vzduchu nic neblokuje.



Vyměňte baterie.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

POZOR

Pokud dojde k jakémukoli z následujících jevů, okamžitě vypněte jednotku!

- Napájecí kabel je poškozený nebo abnormálně teplý.
- Cítíte zápach spálení.
- Z jednotky vychází hlasitý nebo abnormální zvuk.
- Shořela pojistka nebo často vypadává jistič.
- Do jednotky se dostala voda nebo jiné předměty nebo z ní vytekla voda nebo vypadly jiné předměty.

NEPOKOUŠEJTE SE TYTO PROBLÉMY OPRAVIT SAMI! OKAMŽITĚ SE OBRAŤTE NA AUTORIZOVANÉHO POSKYTOVATELE SLUŽEB.

Běžné problémy

Následující problémy nepředstavují závadu a ve většině situací nevyžadují opravu.

Problém	Možné příčiny
Jednotka se při stisknutí tlačítka ON/OFF (ZAPNOUT/VYPNOUT) nezapne	Jednotka má funkci 3minutové ochrany, která zabraňuje přetížení jednotky. Jednotku nelze znovu zapnout do tří minut od vypnutí.
Jednotka se přepíná z režimu COOL (CHLAZENÍ) / HEAT (VYTÁPĚNÍ) na režim FAN (VENTILÁTOR).	Jednotka může své nastavení měnit, aby zabránila tvoření námrazy na jednotce. Jakmile se teplota zvýší, jednotka opět spustí provoz v dříve vybraném režimu. Bylo dosaženo nastavené teploty, při které jednotka vypíná kompresor. Jednotka bude pokračovat v provozu, jakmile teplota znovu zakolísá.
Z vnitřní jednotky vychází bílá mlha.	Ve vlhkých regionech může velký teplotní rozdíl mezi vzduchem v místnosti a klimatizovaným vzduchem způsobovat bílou mlhu.
Z vnitřní i venkovní jednotky vychází bílá mlha.	Pokud se jednotka po odmrazování spustí v režimu HEAT (VYTÁPĚNÍ), může v důsledku vlhkosti vytvořené během procesu odmrazování docházet k bílé mlze.
Vnitřní jednotka je hlučná.	Když se lamela vrací do své polohy, může se ozývat zvuk proudícího vzduchu. Po spuštění jednotky v režimu HEAT (VYTÁPĚNÍ) se může ozývat vrzání v důsledku rozpínání a smršťování plastových částí jednotky.
Vnitřní i venkovní jednotka vydávají hluk.	Během provozu se ozývá slabý syčivý zvuk: Jedná o normální jev, který je způsobený protékáním plynu chladiva vnitřní a venkovní jednotkou. Slabý syčivý zvuk lze slyšet při spouštění systému, když se systém právě zastavil nebo když se odmrazuje: Tento hluk je normální a je způsoben zastavováním chladicího plynu nebo změnou jeho směru. Vrzavý zvuk: Vrzavé zvuky může během provozu způsobovat normální rozpínání a smršťování plastových a kovových součástí způsobené teplotními změnami.

Problém	Možné příčiny
Venkovní jednotka je hlučná.	Jednotka bude vydávat různé zvuky podle aktuálního provozního režimu.
Z vnitřní nebo venkovní jednotky vychází prach.	V jednotce se mohl nashromáždit prach během delších období nepoužívání a ten z ní bude vycházet, když se jednotka zapne. Tento problém lze zmírnit zakrytím jednotky během delších období nepoužívání.
Z jednotky vychází nepříjemný zápach.	Jednotka absorbuje vůně prostředí (jako je nábytek, vaření, cigarety atd.), které pak bude během provozu vydávat. Mohou být plesnivé filtry jednotky a je třeba je vyčistit.
Nefunguje ventilátor venkovní jednotky.	Během provozu jsou otáčky ventilátoru řízeny tak, aby byl optimalizován provoz výrobku.
Provoz je nestálý, nepředvídatelný a jednotka nereaguje.	Závadu jednotky mohou způsobovat vysílače pro mobilní telefony a vzdálené zesilovače signálu. V takovém případě se pokuste provést následující: • Odpojte a znovu připojte napájení. • Stisknutím vypínače na dálkovém ovladači spusťte znovu provoz.

POZNÁMKA: Pokud problém přetrvává, obraťte se na místního prodejce nebo nejbližší zákaznické centrum. Uveďte jim podrobný popis závady jednotky a také číslo modelu.



POZOR

Když dojde k problémům, zkontrolujte následující body, než se obrátíte na servisní společnost.

Problém	Možné příčiny	Řešení
Špatný výkon chlazení	Nastavení teploty může být vyšší než je teplota prostředí v místnosti.	Snižte nastavení teploty.
	Tepelný výměník vnitřní nebo venkovní jednotky je znečištěný.	Vyčistěte dotčený tepelný výměník.
	Vzduchový filtr je znečištěný.	Sundejte filtr a vyčistěte ho podle pokynů.
	Přívod nebo odvod vzduchu některé jednotky je blokový.	Vypněte jednotku, odstraňte překážku a znovu jednotku zapněte.
	Jsou otevřené dveře a okna.	Zajistěte, aby během provozu jednotky byly dveře a okna zavřené.
	Sluneční záření generuje nadměrné teplo.	Během doby silného tepla nebo slunečního záření zavírejte okna a zatahujte závěsy.
	V místnosti je příliš mnoho zdrojů tepla (lidé, počítače, elektronika atd.).	Snižte množství zdrojů tepla.
	Nízký stav chladiwa kvůli únikům nebo dlouhodobému používání.	Zkontrolujte úniky, v případě potřeby přetěsněte a doplňte chladiwo.
	Je aktivována funkce SILENCE (TICHO) (volitelná funkce).	Funkce SILENCE (TICHO) může snížením provozní frekvence snížit výkon výrobku. Vypněte funkci SILENCE (TICHO).

Problém	Možné příčiny	Řešení
Jednotka nefunguje.	Došlo k výpadku napájení.	Počkejte, než se napájení obnoví.
	Je vypnuto napájení.	Zapněte napájení.
	Shořela pojistka.	Vyměňte pojistku.
	Jsou vybité baterie dálkového ovladače.	Vyměňte baterie.
	Byla aktivována 3minutová ochrana jednotky.	Počkejte tři minuty a až poté jednotku znovu spustíte.
	Je aktivován časovač.	Vypněte časovač.
Jednotka se často zapíná a vypíná.	V systému je příliš mnoho nebo příliš málo chladiva.	Zkontrolujte, zda nedochází k únikům a doplňte do systému chladivo.
	Do systému se dostal nestlačitelný plyn nebo vlhkost.	Odsajte ze systému vzduch a naplňte jej chladivem.
	Je rozbitý kompresor.	Vyměňte kompresor.
	Napětí je příliš vysoké nebo příliš nízké.	Namontujte k regulaci napětí manostat.
Špatný topný výkon	Venkovní teplota je extrémně nízká.	Použijte přídavné topidlo.
	Dovnitř se dveřmi a okny dostává studený vzduch.	Zajistěte, aby během používání byly dveře a okna zavřené.
	Nízký stav chladiva kvůli únikům nebo dlouhodobému používání.	Zkontrolujte úniky, v případě potřeby přetěsněte a doplňte chladivo.
Indikátory neustále blikají.	Jednotka může zastavit provoz nebo pokračovat v bezpečném provozu. Pokud indikátory neustále blikají nebo se zobrazují chybové kódy, počkejte přibližně 10 minut. Problém se může vyřešit sám. Pokud ne, odpojte napájení a poté jej znovu připojte. Zapněte jednotku. Pokud problém přetrvává, odpojte napájení a kontaktujte nejbližší zákaznické centrum.	
Na displeji jednotky se zobrazí chybový kód, který začíná následujícími písmeny: - E(x), P(x), F(x) - EH(xx), EL(xx), EC(xx) - PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

POZNÁMKA: Pokud problém přetrvává i po provedení výše uvedených kontrol a diagnostiky, jednotku okamžitě vypněte a obraťte se na autorizované servisní centrum.

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ

Logo , slovní značky, název firmy, firemní vzhled a všechny verze z toho pocházející jsou cenná aktiva společnosti Midea Group anebo jejích dceřiných společností („Midea“), ke kterým společnost Midea vlastní ochranné známky, autorská práva a další práva duševního vlastnictví a také veškerou dobrou pověst odvozenou z používání jakékoli části ochranné známky Midea. Používání ochranné známky Midea ke komerčním účelům bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea může představovat porušení ochranné známky nebo neférovou soutěž porušující příslušné zákony.

Tento návod vytvořila společnost Midea a společnost Midea si vyhrazuje veškerá z toho pramenící autorská práva. Žádná entita nebo jednotlivec nesmí používat, duplikovat, pozměňovat ani distribuovat celý tento návod ani žádnou jeho část ani jej připojovat k jiným výrobkům nebo ho s nimi prodávat bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea.

Veškeré popisované funkce a pokyny byly aktuální v době tisku tohoto návodu. Skutečný výrobek se však může díky vylepšování funkcí a provedení lišit.

LIKVIDACE A RECYKLACE

Důležité pokyny pro životní prostředí (evropské pokyny pro likvidaci)

Soulad se směrnicí o OEEZ a likvidace odpadního produktu: Tento výrobek je v souladu se směrnicí OEEZ EU (2012/19/EU). Tento výrobek nese klasifikační symbol pro odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ).

Tento symbol označuje, že tento výrobek nesmí být na konci své životnosti likvidován s jinými domácími odpady. Použité zařízení musí být vráceno na oficiální sběrné místo pro recyklaci elektrických elektronických zařízení. Chcete-li najít tato sběrná místa, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, kde byl výrobek zakoupen. Každá domácnost hraje důležitou roli při obnově a recyklaci starého spotřebiče. Vhodná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.



OZNÁMENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

K poskytování služeb dohodnutých se zákazníkem souhlasíme bez omezení se všemi požadavky příslušných zákonů na ochranu osobních údajů v souladu s dohodnutými zeměmi, ve kterých budou poskytovány služby zákazníkům, stejně jako s požadavky obecného nařízení o ochraně údajů (GDPR).

Obecně platí, že naše zpracování údajů slouží ke splnění našich povinností vyplývajících ze smlouvy s vámi a z důvodů bezpečnosti výrobku, ochrany vašich práv v souvislosti s otázkami týkajícími se záruky a registrace výrobku. V některých případech, ale pouze pokud je zajištěna odpovídající ochrana údajů, mohou být osobní údaje předávány příjemcům mimo Evropský hospodářský prostor.

Další informace poskytneme na vyžádání. Prostřednictvím e-mailové adresy **MideaDPO@midea.com** se můžete obrátit na našeho pověřence pro ochranu osobních údajů. Chcete-li uplatnit svá práva, jako je právo vznést námitku proti zpracovávání vašich osobních údajů pro účely přímého marketingu, můžete se na nás obrátit prostřednictvím e-mailové adresy **MideaDPO@midea.com**. Další informace získáte po naskenování kódu QR.

Provedení a technické údaje se mohou z důvodu vylepšování výrobku změnit bez předchozího upozornění. Podrobnosti vám poskytne vaše prodejní agentura nebo výrobce. Veškeré aktualizace příručky budou nahrány na webové stránky služby, ověřte nejnovější verzi.

Importer: Planning & Trading Kft,
8000 Székesfehérvár, Mályva u. 4.,
Hungary

Manufacturer: GD Midea Air-Conditioning Equipment Co.,Ltd.
Lingang Road Beijiao Shunde Foshan Guangdong
People's Republic of China 528311



www.midea.com

© Midea 2023, všechna práva vyhrazena

OP--OBM